SISTEM·AIR
SINCE 1993
CENTRAL VACUUM SYSTEMS

www.sistemair.com

MANUAL TÉCNICO

revo block
professional

CE

Línea

Revo Block professional

MANUAL DE INSTRUCCIONES

- Tipología: aspiradora centralizada profesional
- Modelo: Revo Block Professional
- Revisión 1.0.0

ÍNDICE

	INFORMACIONES GENERALES	**4**
1	**UTILIZACIÓN DEL MANUAL**	4
2	**DESCRIPCIÓN DE LA CENTRAL ASPIRADORA**	4
	Características distintivas del producto	5
3	**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**	**6**
4	**CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS**	**8**
5	**CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD**	**9**
	5.1 Grado de protección IP	10
	5.2 Grado de aislamiento eléctrico	10
	5.3 Declaración de ausencia de sustancias nocivas	10
	5.4 Seguridad de las protecciones fijas de cierre	10
	5.5 Seguridad de las protecciones móviles de cierre	10
	5.6 Tarjeta de identificación	12
6	**USO PREVISTO DE LA CENTRAL ASPIRADORA**	**12**
7	**USO NO PREVISTO DE LA CENTRAL ASPIRADORA**	**12**
8	**DOTACIÓN Y ACCESORIOS**	**13**
9	**INSTALACIÓN**	**14**
	9.1 Instalación aconsejada	14
	9.2 Transporte y desembalaje	15
	9.3 Disposición de la central aspiradora	18
	9.4 Transformación de versión derecha (salida tubos derecha) a versión izquierda (salida tubos izquierda)	18
	9.5 Fijación de la central	19
	9.5.1 Conexión a la red de tubos	19
10	**PUESTA EN MARCHA DE LA CENTRAL**	**19**
	10.1 Panel de control	19
	10.2 Conexión eléctrica	20
	10.2.1 Prueba correcta rotación motor para modelo (Revo 700)	20
11	**USO DE LA CENTRAL ASPIRADORA**	**21**
	11.1 Encendido de la central aspiradora	21
	11.2 Uso de la central aspiradora	21

CE

Línea

Revo Block professional

MANUAL DE INSTRUCCIONES

- Tipología: aspiradora centralizada profesional
- Modelo: Revo Block Professional
- Revisión 1.0.0

INDICE

11.3 Programación y uso de la computadora de gestión de la central 22
11.3.1 Pantalla principal 22
11.3.2 Programación relativa a la puesta en marcha 23
11.3.3 Menú principal 25
11.3.3.1 Set point depresión 25
11.3.3.2 Info alarmas 26
11.3.3.3 Menú fecha y hora 30
11.3.3.4 Menú bloque máquina 30
- Alarma polvos 31
- Alarma mantenimiento 32
- Alarma filtro 33
-Alarma Autocleaner 34
11.3.3.5 Menú parámetros de instalación 35
11.3.3.6 Menú transmisión datos 38
11.3.3.7 Menú reset parámetros 38
11.3.3.8 Menú prueba y test 38
- Prueba instalación 39
- Test toma de aspiración 41
- Test Autocleaner (activo solamente con Autocleaner conectado a la central, véase pár. 11.3.6) 42
- Test electrónica 44
11.4 Pantallas con central en uso 45
11.5 Ejemplos pantallas alarmas 47
11.5.1 Alarmas inverter 47
11.5.2 Alarmas sistema Autocleaner 48
11.5.3 Alarma ethernet 49
11.5.4 Alarma filtro 49
11.5.5 Alarma mantenimiento 50
11.5.6 Alarmas polvo 51
12 MANTENIMIENTO 52
12.1 Mantenimiento ordinario programado 52
12.2 Mantenimiento extraordinario 52
12.3Limpieza cámara de aspiración (cilindro) 53
12.4 Vaciado contenedor polvo 53
12.5 Sustitución cartucho filtro 55

CE

Línea

Revo Block professional

MANUAL DE INSTRUCCIONES

- Tipología: aspiradora centralizada profesional
- Modelo: Revo Block Professional
- Revisión 1.0.0

12.6 Regeneración cartucho filtro 57
12.7 Limpieza externa de la central 57
13 REPARACIONES Y PIEZAS DE REPUESTO 57
13.1 Criterios de intervención 57
13.2 Piezas de repuesto aconsejadas 58
13.3 Puesta fuera de servicio de la central aspiradora (reglas generales) 58
14 EMISIÓN SONORA 59
15 COLOCACIÓN IDEAL DE LA CENTRAL PARA REDUCIR LA EMISIÓN SONORA 59
16 VIBRACIONES 59
17 BÚSQUEDA DE AVERÍAS 60
APÉNDICE A – CONEXIÓN UNIDAD AUTOCLEANER (opcional) 61
A.1 Colocación del Autocleaner 61
A.2 Conexión neumática 62
A.3 Conexión eléctrica 62

PRESENTACIÓN

Estimado cliente,

TECNOPLUS S.r.l. propietaria de la marca SISTEM AIR, desea darle las gracias por haber escogido comprar la nueva central aspiradora de la Línea Revo Block Professional, que, gracias a las características que describimos en este manual, estamos seguros que la dejará satisfecho.
Revo Block Professional ha sido proyectada y construida según la directiva máquinas 2006/42/CE (recibida en Italia con el D.Lgs. 17/10), la Directiva Baja Tensión 2006/95/CE, la Compatibilidad Electromagnética 2004/108/CE, con materiales de alta calidad y dedicando mucha importancia a la máxima reducción del riesgo de infortunio.
Por lo tanto escribimos el presente manual para darle instrucciones adecuadas acerca del uso correcto e del correcto mantenimiento, que son fundamentales para la seguridad del usuario, para el correcto funcionamiento y por consecuencia para la larga duración de la máquina.
Por lo tanto le rogamos que lea con atención todo el presente manual, que se atenga escrupulosamente a las instrucciones y sobre todo, por motivos de seguridad, no cumpla ningún tipo de intervención que no se haya específicamente mencionado en el manual.

Para obtener los mejores resultados, se recomienda usar materiales de consumo originales SISTEM AIR. La marca de fábrica SISTEM AIR citada en el presente manual es una marca registrada y pertenece al propietario TECNOPLUS S.r.l.

INFORMACIONES GENERALES

1. Utilización del manual

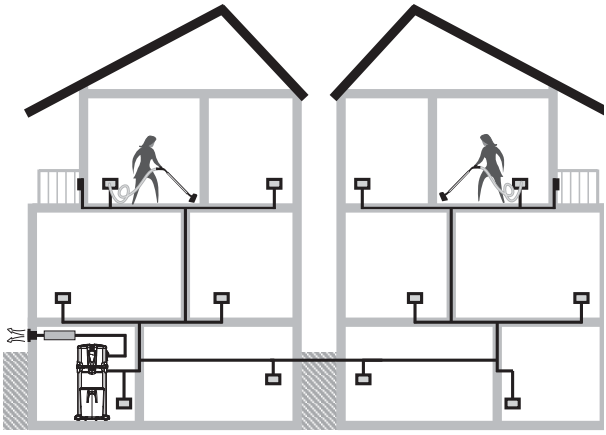
El manual de instrucciones es un documento redactado por el constructor y es parte integrante de la central aspiradora. En el caso que se revenda la central, se regale o alquile a otros, el manual de instrucciones tiene que ser entregado al nuevo usuario o propietario.
Se recomienda utilizar y guardar el manual con cuidado durante toda la vida operativa.
El objetivo principal de este manual es lo de hacer conocer al mundo el modo correcto de utilización del equipo para que se puedan obtener las mejores prestaciones manteniendo la central en perfectas condiciones de funcionamiento y de seguridad.
Ninguna parte de este documento puede ser reproducida, copiada o divulgada de ninguna manera sin la autorización escrita de TECNOPLUS s.r.l. propietaria de la marca SISTEM AIR. La empresa TECNOPLUS s.r.l. se reserva la posibilidad de aportar mejorías o modificaciones a este manual y al aparato mismo en cualquier momento, sin previo aviso a terceras partes.

2. DESCRIPCIÓN DE LA CENTRAL ASPIRADORA

La constante búsqueda aplicada a los sistemas de aspiración centralizada, coadyuvada por la alta tecnología electrónica, ha permitido a TECNOPLUS S.r.l. realizar Revo Block Professional.

El sistema de aspiración centralizado adecuado para cualquier tipo de vivienda (casa civil, oficina, hotel, terciario), consta de una red de tubos en PVC bajo el piso, en la pared o en el falso techo, que se ramifica en los locales y a cuyas extremidades se colocan las tomas de aspiración.
La central aspiradora SISTEM AIR, colocada en un local de servicio, garaje u otro acceso, se conecta a la red de tubos.
La activación de la central se hace conectando el enchufe de la manguera flexible en cualquier toma de aspiración.
Si la red de tubos no tiene circuito eléctrico, la activación y la desactivación se podrá hacer por trámite de un control remoto (accesorio opcional).

La central Revo Block Professional representa un producto con características innovadoras para aplicaciones de tipo profesional (pequeños hoteles, oficinas, estructuras deportivas, centros de fitness) con dimensiones contenidas. También esta central está equipada con la gestión electrónica de segunda generación introducida por Sistem Air en sus centrales, que permite una gestión simplificada del sistema.



Características principales de la central Revo Block Professional:
Posibilidad de gestión hasta tres usuarios contemporáneamente según los modelos como se puede ver en la siguiente tabla.

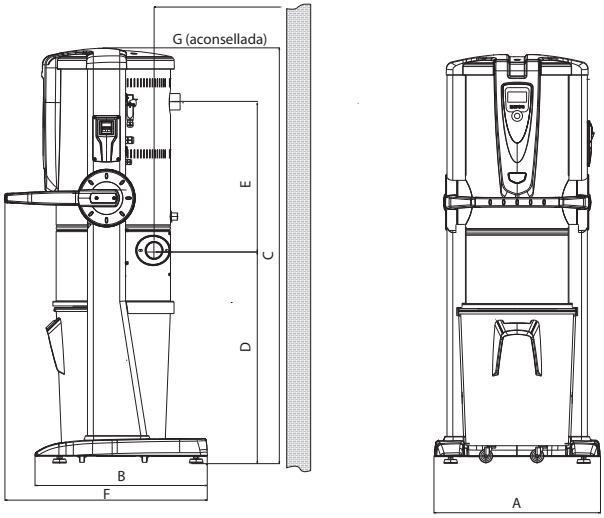
MODELO	USUARIOS	Ø RED DE TUBOS
Revo Block 500 Revo Block 700		50 mm
Revo Block 1000 Revo Block 1200 Revo Block 1500		63 mm
Revo Block 1800		80 mm

2.1 CARACTERÍSTICAS DISTINTIVAS DEL PRODUCTO

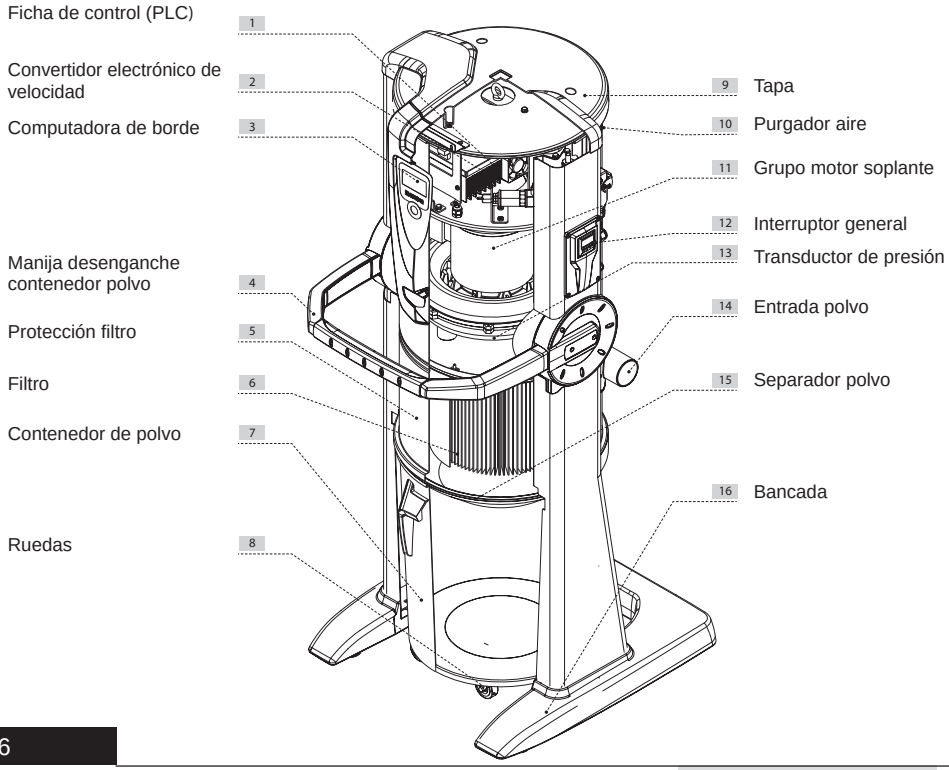
- Grupo motor de tipo profesional, de altas prestaciones, con soplante con canales laterales en aleación ligera, exento de mantenimiento, conforme a la norma CE, clase IP55, dotado de silenciador integrado.
- Ruido motor db(A): de 60 db a 50 Hz, a 72 db a 60 Hz.
- La gama preve versiones con alimentación de corriente monofásica y trifásica.
- Transductor de presión
- Convertidor electrónico de velocidad con reducción de corriente (inverter).
- Computadora de borde con software dedicado de control y mantenimiento.
- Base cubierta por material antichoque para la protección de la central.
- Clase de aislamiento 1.
- Entrada polvo y descarga aire sea por la derecha que por la izquierda.
- Cuerpo máquina en metal barnizado con polvo epioxídico y con contenedor de polvo de gran capacidad (l 62/106) dotado de ruedas para el movimiento.
  Enganche y desenganche contenedor de polvo con barra con empuñadura Soft Touch, que reduce el esfuerzo durante la abertura.
- Posibilidad de combinar el sistema de limpieza automática Autocleaner también en otro momento (véase p. 61).
  Bolsa con tendebolsa en el contenedor de recogida, para efectuar las operaciones de disposición del material aspirado de manera rápida e higiénica.
- Alimentación tomas de aspiración con tensión 12 V dc
- Cartucho filtro en poliéster, certificado clase L, lavable con agua (superficie filtrante 17000/17800 cm^2).
- Válvula rompevacío mecánica para regular el flujo de aspiración.
- Sistema de regulación automática de la potencia de aspiración exclusiva de Sistem Air.

Un sistema de control y mantenimiento innovador, integrado en la electrónica instalada en la central permite interactuar con el usuario de manera simple e inmediata. La gestión del mantenimiento se puede programar según las necesidades del usuario, el cual recibe por trámite del display gráfico de simple consulta los mensajes relativos al estado de la máquina, junto con las operaciones que se tienen que hacer en caso de anomalías.
Sistem Air realizó también un software que, instalado en una computadora, permite ver las indicaciones acerca del funcionamiento del sistema por trámite de un cable de red ethernet y relativa ficha de interface (a petición).

3- CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



Modelo Revo Block Professional



Revo Block Professional							
Modelo		Revo Block 500	Revo Block 700	Revo Block 1000	Revo Block 1200	Revo Block 1500	Revo Block 1800
Artículo		**3201.1B**	**3201.2B**	**3201.3B**	**3201.4B**	**3201.5B**	**3201.6B**
Computadora mantenimiento		SI	SI	SI	SI	SI	SI
Conexión aspiración	Ø mm	63	80	80	80	80	80
Descarga aire	Ø mm	63	63	63	63	63	80
Grado de protección	IP	20	20	20	20	20	20
Alimentación	V ac	220/240	400	220/240	400	400	400
Frecuencia	Hz	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
Potencia motor	kW	1,5	2,2	2,2	2,2	4	4
Absorción	A	5,7	5,1*	8,8	5,1	9,2	9,2
Alimentación tomas	V dc	12	12	12	12	12	12
Convertidor electrónico velocidad		SI	NO	SI	SI	SI	SI
Caudal máxima aire	m^3/h	265	304*	366	366	471	570
Superficie filtrante	cm^2	17000	17800	17800	17800	17800	17800
Capacidad contenedor polvo	l	62	106	106	106	106	106
Purgador aire		SI	SI	SI	SI	SI	SI
Silenciador purgador aire		SI	SI	SI	SI	SI	SI
Peso	kg	75	95	95	95	105	115
Medida A	mm	615	750	750	750	750	750
Medida B	mm	633	633	633	633	633	633
Medida C	mm	1515	1616	1616	1616	1616	1616
Medida D	mm	773	773	773	773	773	773
Medida E	mm	542	642	642	642	642	642
Medida F	mm	750	750	750	750	750	750
Medida G	mm	500	500	500	500	500	500
Ruido motor	dB(A)	60÷80					

*Con frecuencia de alimentación 50Hz

N.B.: Valori di rumorosità nominali. I valori possono variare in funzione della velocità d'uso, dell'ambiente in cui la centrale è installata e del tipo di installazione.

4 - CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

Las centrales aspiradoras de la línea Revo Block Professional están equipadas con un grupo motor/bomba a canal lateral, cuya modalidad de intervención está regulada automáticamente por la evolucionada electrónica instalada, en base al número de usuarios que utilizan el sistema de aspiración. Gracias a esta electrónica, la instalación resulta extremamente simple: es suficiente programar el valor de depresión deseado en la instalación y, durante el funcionamiento, gracias a la presencia del transductor de presión, la central regula automáticamente todos los parámetros para obtener las prestaciones de aspiración programada, prestando atención a la optimización de los consumos. De esta manera también la prueba se vuelve extremamente simple, igual que para una central doméstica.

Superficie máxima	MODELO	Artículo	Número máximo usuarios	Predisposición autolimpieza	Potencia motor (kW)	Alimentación fases (Volt ac)	Convertidor electrónico de velocidad	Caudal máxima aire (m^3/h)	Superficie filtrante (cm^2)	Capacidad contenedor (l)
Hasta 500 m^2	Revo Block Professional 500	**3201.1B**	1	SI	1,5	2-220/240	SI	265	17000	62
Hasta 700 m^2	Revo Block Professional 700	**3201.2B**	1	SI	2,2	3-400	NO	304	17800	106
Hasta 1000 m^2	Revo Block Professional 1000	**3201.3B**	2	SI	2,2	2-220/240	SI	366	17800	106
Hasta 1200 m^2	Revo Block Professional 1200	**3201.4B**	2	SI	2,2	3-400	SI	366	17800	106
Hasta 1500 m^2	Revo Block Professional 1500	**3201.5B**	2	SI	4	3-400	SI	471	17800	106
Hasta 1800 m^2	Revo Block Professional 1800	**3201.6B**	3	SI	4	3-400	SI	570	17800	106

Las centrales aspiradoras serie Revo Block Professional fueron proyectadas y construidas según todo los criterios que las normativas vigentes, sin olvidar elementos fundamentales como funcionalidad, potencia y capacidad de utilización.

Las características técnicas principales pueden listarse como sigue:

- Bastidor cilíndrico barnizado con polvo epoxídico.
- Bancada cubierta por material antichoque a protección de la central.
- Contenedor recogida polvo en metal (capacidad litros 62/106) con ruedas para moverlo.
- Bolsa y tendebolsa para contenedor de recogida, para efectuar las operaciones de disposición del material aspirado de manera rápida e higienica.
- Posibilidad de conexión de la tubería sea por el lado derecho sea por el lado izquierdo.
- Grupo motor bomba a canal lateral.
- Válvula rompevacío para evitar que el motor trabaje en condiciones críticas.
- Convertidor electrónico (Inverter) para la reducción de la absorción eléctrica.
- Alimentación de las tomas de aspiración con tensión 12 V dc.
- Cartucho filtro en clase de filtración L en poliéster, lavable con agua (superficie filtrante: 17000/17800 cm^2).
- Protección filtro metálica para prevenir roturas accidentales.
- Computadora de borde para el control de los ciclos de mantenimiento con señal de contenedor polvo lleno, cartucho filtro que necesita limpieza y mantenimiento máquina.
- Convertidor electrónico (inverter) para la reducción de la absorción eléctrica.
- Predisposición para la conexión a una señal remota auxiliar de aviso mantenimiento (opcional).
- Aspiración líquidos con accesorio opcional.
- Aspiración material electrostático con red de tubos en metal puesta en tierra.
- Posibilidad de instalar también en otro momento el sistema de autolimpieza Autocleaner.

5 - CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD

Si raccomanda di leggere attentamente tutte le indicazioni relative all'installazione, uso e manutenzione contenute in questo manuale.
Además se tendrán siempre que seguir las siguientes INSTRUCCIONES:

Además se tendrán siempre que seguir las siguientes INSTRUCCIONES:
- No usar la máquina para usos impropios.
- No dejar que los niños se acerquen a la central aspiradora durante el uso ni que jueguen con la misma o con las tomas de aspiración.
- Este aparato no debe ser usado por personas (incluido los niños) con reducidas capacidades psíquicas , sensoriales o mentales, o por personas sin experiencia y conocimiento, a menos que no sean controlados o instruidos al uso del aparato por personas responsables de su seguridad.
- Los niños deberán ser controlados para asegurarse que no jueguen con el aparato.
- Quitar la alimentación de la corriente eléctrica en caso que:
  - El cable de alimentación eléctrica esté dañado o de cualquier manera no esté íntegro
- La central aspiradora haya sido expuesta a lluvia o excesiva humedad
- La central aspiradora haya soportado un golpe o de cualquier manera el envase esté dañado
- Se sospecha que la central aspiradora necesite mantenimiento o reparación
- Ponerse guantes de protección y máscara para hacer el mantenimiento, vaciar el contenedor de polvo, sustituir y limpiar el filtro.
- Utilizar sólo piezas de repuesto originales.
- No aspirar tejidos, material pesado, ceniza o brasas incandescentes.
- No aspirar líquidos.
- No utilizar la central sin el cartucho filtro.
- No obstruir las tuberías de descarga del aire y las tomas de refrigeración del motor.
- No poner partes del cuerpo a contacto con los accesorios para la aspiración.
- No dejar prendida la central cuando no se usa y desconectarla de la alimentación eléctrica cuando se preve un largo período de inactividad.
- No aspirar polvo de obras de construcción (cemento, detritos de cal, polvo de enlucido, etc.) después de la instalación de la central, se puede obstruir en poco tiempo el cartucho filtro.
- **No aspirar material que pueda provocar cargas electrostáticas en la red de tubos si no comunicado precedentemente al constructor.**

Finalmente, se recuerda que pictogramas o aviso de peligro y de prohibición se encuentran en las partes del aparato donde, si no se respetan las condiciones indicada por los avisos, seguramente se pueden originar situaciones de riesgo.

ADVERTENCIA: la empresa TECNOPLUS S.R.L. declina toda responsabilidad o garantía si el comprador o quien en su lugar cumpla modificaciones o cambios aunque mínimos al producto comprado.
El aparato así concebido y realizado puede satisfacer de la mejor manera sea como calidad sea como aplicación a las exigencias actuales del mercado de la aspiración centralizada doméstica.
Todos los materiales y los componentes usados para su realización cumplen con las normas de seguridad CE y en la empresa TECNOPLUS S.R.L. están depositadas sus certificaciones.

5.1 Grado de protección IP

IP 20: Aparato con protección contra cuerpos sólidos de dimensiones superiores a 12 mm y no protegido contra la penetración del agua.

IP20

5.2 Grado de aislamiento eléctrico

Clase I: Aparato con aislamiento eléctrico fundamental.
Debe ser conectado al circuito de toma de tierra de la instalación eléctrica general.

5.3 Declaración de ausencia de sustancias nocivas

TECNOPLUS S.r.l. declara que sus productos y sus aparatos están realizados con materiales que respetan los límites fijados por las normas vigentes en materia de salvaguardia de la salud y del ambiente y no contienen sustancias clasificadas como SVHC (Substance of Very High Concern) en acuerdo con el reglamento CE 1907/2006 (REACH, osea registro, evaluación, autorización de las sustancias químicas; Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemical substances). Tampoco en los ciclos de producción de las materias primas y de nuestros productos no se utilizan dichas sustancias. De cualquier manera no se puede excluir su presencia en la cantidad de p.p.m. (partes por millón), a causa de micro-contaminaciones de las materias primas.

5.4 Seguridad relativa a las protecciones fijas de cierre

El acceso a las partes eléctricas está protegido por una cobertura, que se puede abrir sólo por trámite de la remoción de los tornillos Torsen, utilizados también para la segregación de la cúpula fono-absorbente de la cámara en la cual están instalados los motores de aspiración.
Cada operación de intervención a la central de control y a los motores se debe efectuar por personal cualificado y con sistema eléctrico seccionado con desacoplamiento del enchufe eléctrico de la toma de alimentación eléctrica.

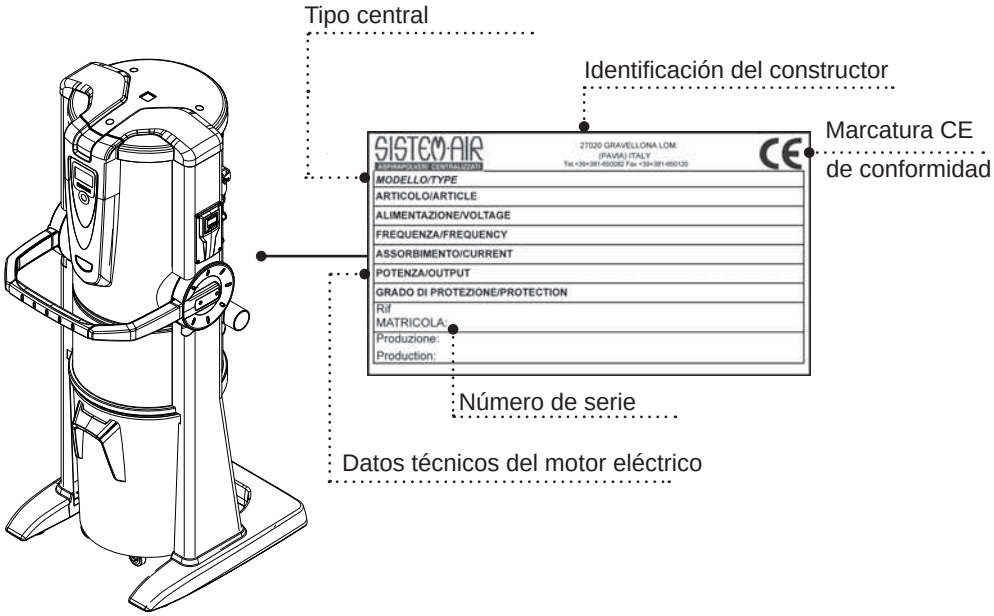
5.5 Seguridad relativa a las protecciones móviles de cierre

No son presentes protecciones móviles de cierre, todas las protecciones se consideran protecciones fijas, fijadas por trámite de apropiados tornillos.
TECNOPLUS s.r.l. recuerda que está severamente prohibido sustituir los tornillos utilizados en el proyecto

TECNOPLUS s.r.l. suspenderá inmediatamente la garantía del producto en caso de violaciones por parte del Cliente.

5.6 Placa de identificación

La placa de identificación CE está presente en el lado de la conexión hacia la red de tubos. No remover ni dañar la placa.



6 - USO PREVISTO DE LA CENTRAL ASPIRADORA

La central aspiradora modelo Revo Block Professional ha sido proyectada para aspirar exclusivamente polvo, cuerpos sólidos de dimensiones minúsculas y materiales secos.
El uso previsto es relativo a la utilización en ambiente doméstico y civil de la aspiradora centralizada, conectada con una red de tubos en PVC bajo el muro y alimentada por la común red eléctrica doméstica.

Se utiliza en instalaciones de viviendas civiles de grandes dimensiones y uso residencial y para el sector terciario de pequeñas dimensiones o que requiera un uso gravoso o continuativo con las siguientes características:
- Superficie de limpiar aconsejada max 1800 m²
- Red de tubos realizada con tubos de 63/80 mm de diámetro
- Alimentación monofásica 220/240 V ac y 400 V ac.
- Descarga del aire dirigida hacia el exterior
- Utilizo de la instalación con factor de contemporaneidad hasta 3 usuarios (subordinado a un dimensionamiento apropiado)

7 - USO NO PREVISTO DE LA CENTRAL ASPIRADORA

Es muy importante NO utilizar el equipo para los siguientes usos, que son incorrectos y peligrosos:
- No debe usarse para aspirar tejidos, material pesado o incandescente.
- No aspirar nunca líquidos.

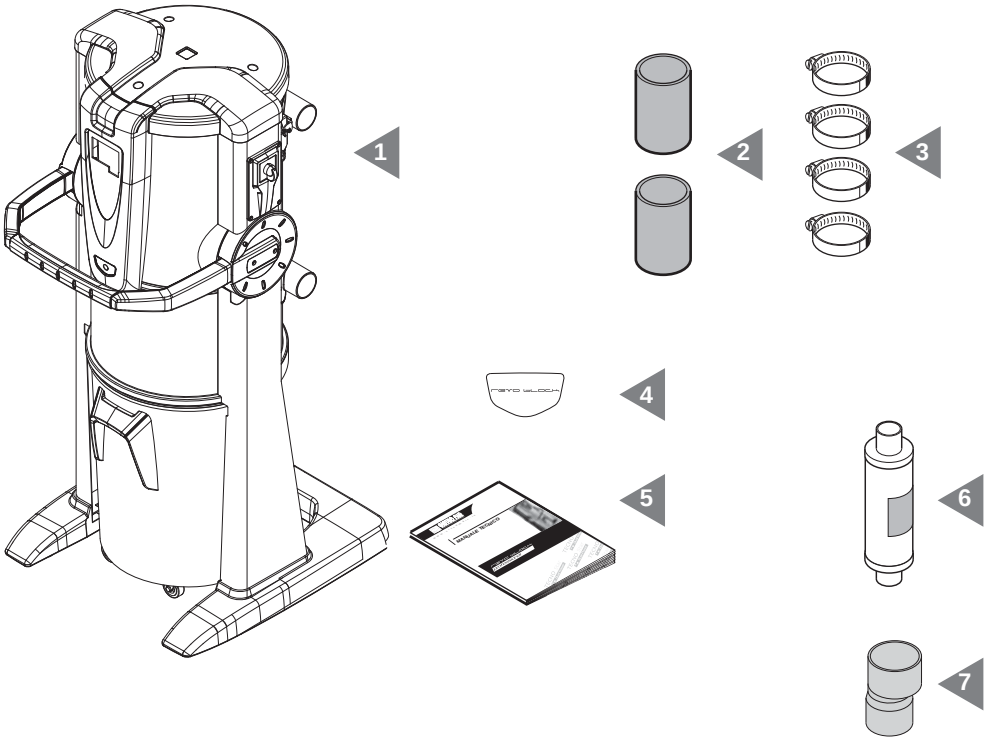
Además el aparato no ha sido proyectado para ser utilizado en ambiente a peligro de explosión, por lo tanto:
- Está prohibido aspirar materiales con alto riesgo de explosión (pólvora) o materiales individualmente inertes pero que, una vez aspirados y mezclados en el contenedor de polvo, pueden provocar reacciones químicas peligrosas.
- Está severamente prohibido utilizar la central aspiradora en atmósferas explosivas o fuera de los valores estándar de temperatura, presión y humedad.
- **No aspirar material que pueda provocar cargas electrostáticas en la red de tubos si no comunicado precedentemente al constructor.**

Utilizaciones diferentes respeto a las antedichas no están permitidas.
Cualquiera adaptación o modificación de la central con el fin de adaptarla para que pueda aspirar un tipo de material particular debe aprobarse en forma escrita por el constructor.
Cualquier uso diferente de aquellos para que la central fue construida representa una condición anómala que puede dañar el aparato y constituir un peligro serio para el usuario.

8 - UTENSILIOS Y ACCESORIOS

La caja de venta de la central comprende también los siguientes accesorios:

1) N°1 central aspiradora Revo Block Professional
2) N°2 manguitos en goma para la conexión a la red de tubos de aspiración
3) N°4 abrazaderas metálicas para la fijación de los manguitos
4) N°1 placa adhesiva con el modelo de la central
5) N°1 manual de instalación, uso y mantenimiento
6) N°1 silenciador
7) N°1 reducción 80/63



Verificar que la central, los accesorios y el kit correspondan a cuanto pedido y que no presenten daños evidentes debidos al transporte.
En caso contrario avisar inmediatamente el Distribuidor.

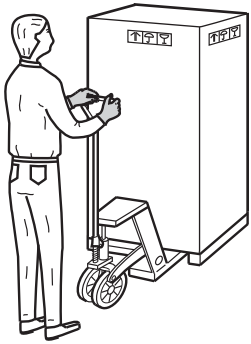
9 - INSTALACIÓN

- ATENCIÓN -
ESTAS OPERACIONES DEBEN SER EFECTUADAS
POR PERSONAL CUALIFICADO

9.1 INSTALACIÓN ACONSEJADA

La central de la línea Revo Block Professional está equipada con conexión a la tubería de descarga del aire, condición necesaria para poder expulsar al exterior los micropolvos que el cartucho filtro no puede detener. Debe instalarse en locales técnicos o en locales de servicio (como garaje, sótanos u otros), protegidos de la intemperie, humedad y excesivas oscilaciones de temperatura (Temperatura ambiente de trabajo “-5 ÷ 45°C”, humedad relativa 20 ÷ 85% sin condensación o congelación). Es necesario escoger para la instalación lugares que estén lejos de fuentes de calor, como por ejemplo estufas o radiadores. (N.B. Grado de protección centrales IP 20).
Se aconseja, durante la fase de proyecto, hacer levantamientos para prever la colocación ideal de la central respeto a la instalación, tomando en cuenta un espacio razonable para la instalación, el utilizo, el mantenimiento y un correcto cambio de aire alrededor de la central.
Las particularidades constructivas permiten conectar las centrales a la instalación con red de tubos a la derecha o a la izquierda. En caso de una instalación sobre más niveles, se aconseja instalar la central en el punto más bajo.

9.2 Transporte y desembalaje

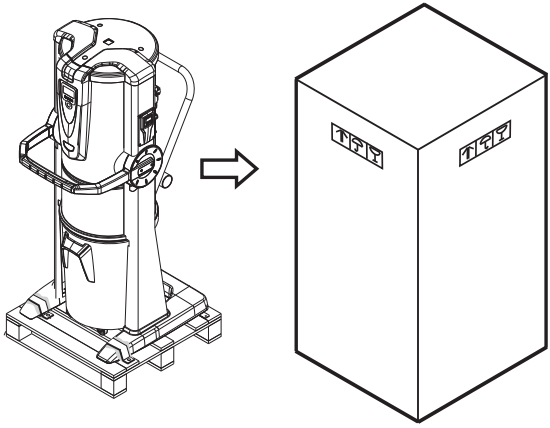


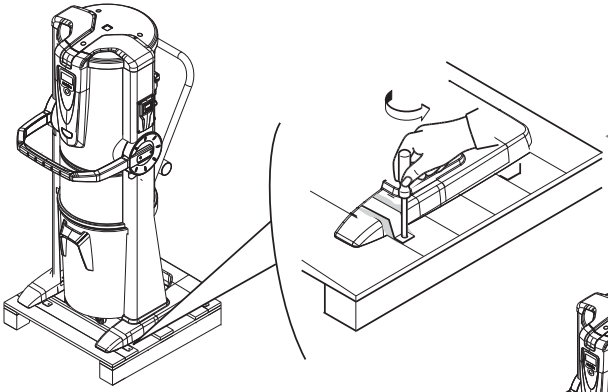
1

Transportar la central embalada en su caja hasta el lugar donde se va a instalar siguiendo las indicaciones impresas en el embalaje y utilizando un transpallet o una carretilla elevadora.

Quitar el cartón de protección.

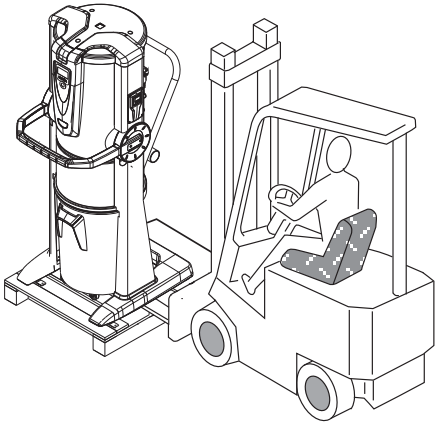
2

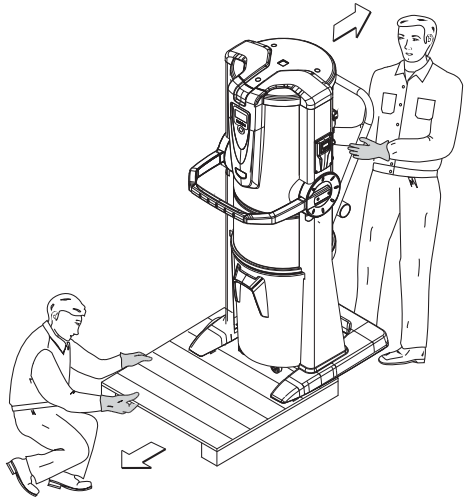




3 Quitar las placas que fijan la central al palé.

Quitar la central del palé. 4



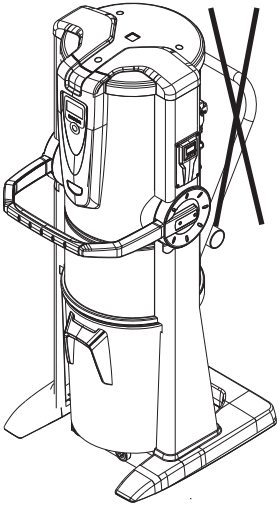


5 Si no se dispone de medios idóneos con horcas, es posible quitar manualmente la central del palé (véase figura). En este caso son necesarias por lo menos dos personas robustas que harán deslizar la central y una tercera que deberá quitar el palé.

ATENCIÓN: no inclinar la central con un angulo superior a los 15° para evitar desequilibrios peligrosos.

Sacar todos los accesorios presentes y eliminar el embalaje conformemente a las leyes en vigor. 6

Remoción de la manija. 7



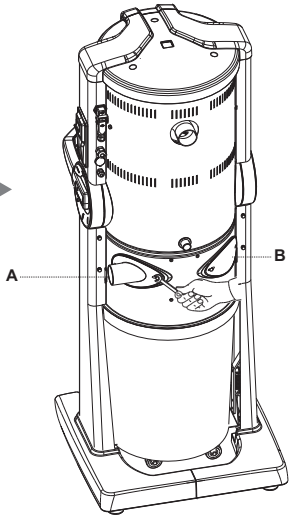
9.3 Colocación de la central aspiradora

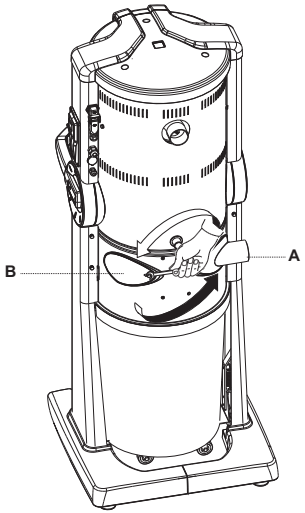
Para permitir un uso correcto de la máquina y un mantenimiento fácil, se aconseja mantener alrededor de la misma el espacio mínimo de 60 cm libres en los tres lados (excluido el lado de fijación a la pared).

9.4 Transformación de versión derecha (salida tubos derecha) a versión izquierda (salida tubos izquierda)

Normalmente las centrales aspiradoras están equipadas con una conexión tubos aspiración y descarga en el lado derecho (versión derecha).
En caso de necesidad es posible transformarla poniendo la conexión tubos en el lado izquierdo (versión izquierda). Para efectuar la operación es necesario:

Desarmar la boca del tubo de aspiración “A” y la chapa de cierre “B” quitando los tornillos de fijación. **1**





2 Volver a montar, cambiándolas de lugar la boca del tubo de aspiración “A” y la chapa de cierre “B” volviendo a armar los tornillos. En esta fase girar de 180° la boca del tubo de aspiración como representado en la figura.

9.5 Fijación de la central

La central aspiradora no necesita una fijación particular. Sin embargo es necesario averiguar que el lugar escogido para la instalación tenga las siguientes características mínimas para una colocación correcta y segura:
- una superficie de apoyo sólida, que sea perfectamente en plano y horizontal;
- la superficie no debe estar sujeto a vibraciones.

Además es fundamental que no haya desconexiones que dejen la central inestable.

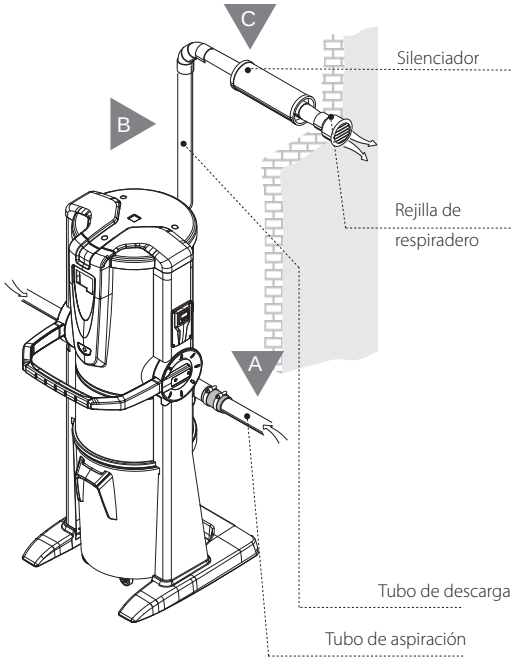
9.5.1 Conexión de la red de tubos (véase figura)

Las bocas de conexión a la red de tubos y al tubo de descarga del aire al exterior pueden ser colocados sea en el lado derecho que en el lado izquierdo de la central.

A Conectar, utilizando la reducción 80/63, el manguito y las abrazaderas metálicas en dotación, la central al tubo de aspiración del aire.

B Conectar, utilizando el manguito y las abrazaderas metálicas, la central al tubo de descarga.

C Introducir un silenciador en el tubo de descarga, colocándolo cercas de la rejilla de respiradero.



10 PUESTA EN MARCHA DE LA CENTRAL

10.1 Panel de control

La central aspiradora Revo Block Professional tiene un panel de control desde el cual se puede configurar el funcionamiento del aparato, trámite un simple display interface usuario y 6 teclas función. Desde el panel de control (display) se pueden controlar y programar las operaciones de mantenimiento ordinario. La posición de trabajo, al contrario, está en los diferentes cuartos, gracias a la red de tubos. Entonces el usuario no tiene contacto con la máquina durante el funcionamiento de la misma, si no para las operaciones de puesta en marcha (véase parrafo 11.3.2) y de uso de la central aspiradora (véase parrafo 11).

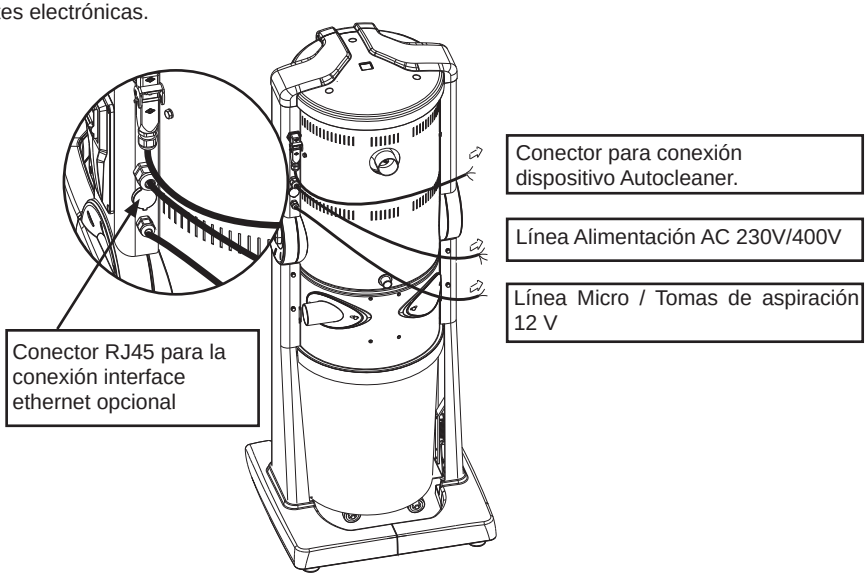
10.2 Conexión eléctrica

ATENCIÓN: La conexión eléctrica se debe realizar SOLAMENTE por personal cualificado.

Antes de realizar la conexión eléctrica verifique que el voltaje de alimentación corresponda a lo indicado en la central aspiradora (véase tarjeta de identificación).
El Constructor no es responsable de los daños a personas y/o cosas que deriven de una conexión a una instalación eléctrica no a norma.

Para realizar la operación hay que proceder de la siguiente manera (véase figura):

- Conectar el cable de entrada señal de activación (línea micro) a las tomas de aspiración.
- Averiguar que la instalación eléctrica se haya realizado según las normas técnicas eléctricas en vigor.
- Se desaconseja alimentar la central con tensión de alimentación procedente de cuadros eléctricos provisorios (por ejemplo cuadros eléctricos de la obra de construcción) para evitar posibles daños a las partes electrónicas.


Conector para conexión dispositivo Autocleaner.
Línea Alimentación AC 230V/400V
Línea Micro / Tomas de aspiración 12 V
Conector RJ45 para la conexión interface ethernet opcional

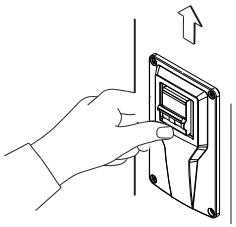
10.2.1 Prueba correcto sentido de rotación motor para modelo Revo 700

Para la central Revo Block Professional 700 es necesario verificar durante el primer encendido si en la boca de aspiración del polvo haya efecto aspirante. En caso negativo significa que el motor gira en sentido contrario. Para corregir el error es necesario cambiar la posición de los cables de alimentación de la central aspiradora.

11 USO DE LA CENTRAL ASPIRADORA

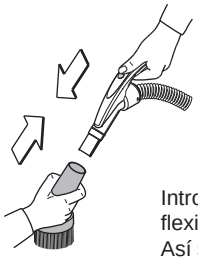
La central aspiradora **Revo Block Professional,** cuando se pone bajo tensión, tiene la posibilidad de activarse cada vez que se introduzca una manguera flexible en una cualquiera de las tomas de aspiración instaladas en los diferentes cuartos.
Esto sucede gracias a un contacto eléctrico colocado directamente en la toma que da el consenso, una vez que se active, a encender el motor de aspiración de la central.
La electrónica dedicada presente en las centrales **Revo Block Professional**, basada en un sofisticado software, realizado exclusivamente para Sistem Air, avisará, trámite un intercambio de mensajes dedicado, el usuario cuando tenga que efectuar el regular mantenimiento ordinario.
Dicho mantenimiento comporta el vaciado del contenedor de polvo y de la regular limpieza del cartucho filtro.
Cada vez que la computadora visualizará un mensaje de alarma, será necesario quitar y volver a introducir la manguera flexible para que la aspiración vuelva a partir.

11.1 Encendido de la central aspiradora



1 Levantar el interruptor general colocado en la parte derecha de la central en posición «I-ON». El display prenderá para indicar que la central está bajo tensión.

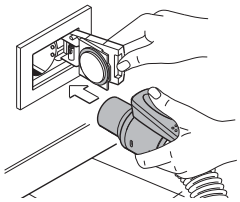
11.2 Utilizo de la central aspiradora



1 Montar sobre la empuñadura de la manguera el accesorio de limpieza idóneo a la utilización que se quiere realizar, en relación al tipo de mugre, a la superficie que se tiene que limpiar, etc..

Introducir la otra extremidad de la manguera flexible en la toma de aspiración en la pared. Así se activarán los motores de aspiración de la central, gracias a la activación de la señal eléctrica colocada en la toma de aspiración.

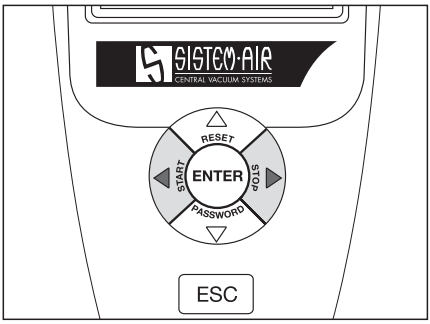
2



Terminada la utilización, quitar la manguera flexible de la toma de aspiración acompañando la puertita hacia el cerrado. Si la puertita se dejará cerrar sola, provocará un golpe violento de la misma contra la toma, porque el efecto aspirador de la central será todavía en función y por eso la depresión llevará a un inmediato y violento cierre.
La central aspiradora está programada para necesitar unos segundos antes de desactivarse, porque debe completarse primero el efecto aspirador en toda la parte de red de tubos utilizada.

11.3 Programación y uso de la computadora de gestión de la central

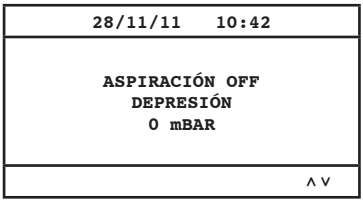
La central aspiradora Revo Block Professional está equipada por un práctico display con teclado de membrana, representado más abajo. A través de dicho display y de la relativa membrana se pueden enviar comandos a la computadora de gestión de la central, para efectuar elecciones de funcionamiento, programar el mantenimiento ordinario e introducir datos personales.



La inserción de los datos se realiza como sigue:

- Presionando la flecha hacia arriba y abajo se desfila en la pantalla del display
- Presionando enter se memoriza el dato introducido o la elección efectuada
- Presionando la flecha derecha e izquierda se modifica el valor que aparece en el display
- Presionando esc se sale de la pantalla del display

11.3.1 Pantalla principal



En detalle:

Aspiración OFF: Indica si la aspiración está activa o desactiva

Depresión: Indica la depresión detectada en la instalación

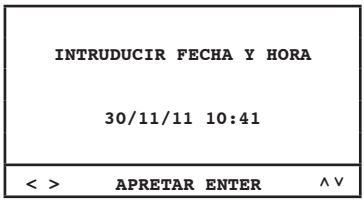
MBAR: Valor de la potencia aspirante expresado en Millibar

D MAX: Señalización del logro de la potencia aspirante máxima de la máquina

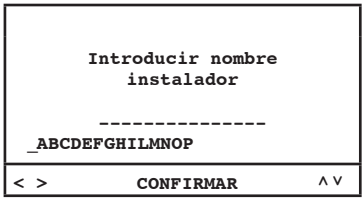
11.3.2 Programación relativa a la puesta en marcha

En lo siguiente las principales pantallas del menú de la puesta en marcha

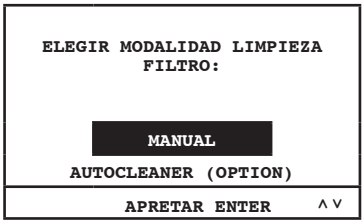
1 **Pantalla que aparece la primera vez que se prende la central.**
Escoger el idioma que aparecerá en el display, utilizando la flecha arriba y abajo.
Al apretar **Enter** aparecerá la siguiente pantalla



2 Programar día y hora usando las teclas **Arriba**, **Abajo**, **Derecha** e **Izquierda**.
Al apretar enter aparecerá la siguiente pantalla

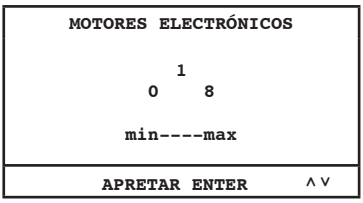


3 Esta pantalla y las siguientes permiten memorizar los datos del instalador y del Servicio de Asistencia. Al apretar las teclas flecha **Derecha** e **Izquierda** desfilan las letras, al apretar **Enter** se aceptan los caracteres
Para pasar a la siguiente pantalla moverse con la flecha hacia abajo en “confirmar” y apretar **Enter**.



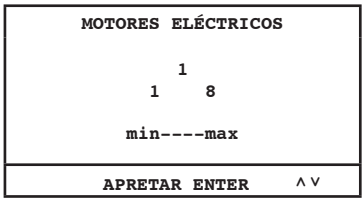
4

Activación del control relativo al Sistema Autocleaner (accesorio opcional):
MANUAL: el sistema Autocleaner no está conectado a la central de aspiración (se activa la alarma filtro véase página 33)
AUTOCLEANER (OPCIÓN): el sistema Autocleaner está conectado a la central de aspiración (se activa la gestión del sistema Autocleaner (véase página 34)



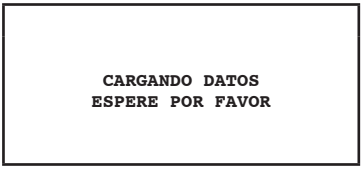
5

Para la central aspiradora **Revo Block 700 seleccionar el 0**;
Para **todos los otros modelos de Revo Block seleccionar el 1**;
Apretar **ENTER** para confirmar el dato y pasar a la pantalla siguiente.

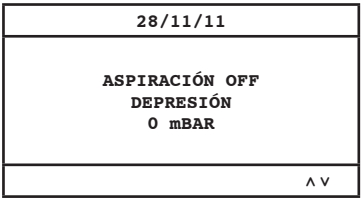


6

Sólo Revo 700
Seleccionar el 1 y apretar **Enter** para confirmar el dato y terminar el procedimiento.



7 El sistema carga los datos estandar de la máquina.



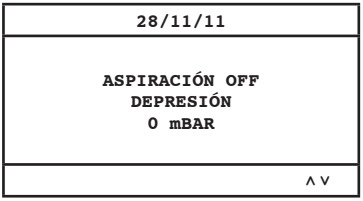
8 Pantalla principal.
El sistema de gestión elettrónico ha terminado la configuración de la máquina.

En detalle:

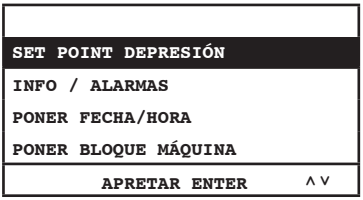
Aspiración OFF: Indica si la aspiración está activa o desactiva
Depresión: Indica la depresión detectada en la instalación
MBAR: Valor de la potencia aspirante expresado en Millibar
D MAX: Señalización del logro de la potencia aspirante máxima de la máquina

11.3.3 Menú principal

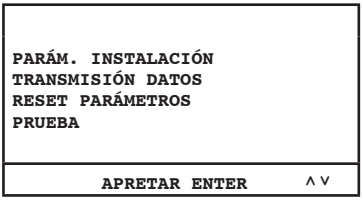
Menú desde el cual es posible modificar todas las programaciones de default de la máquina.



1 De la pantalla principal, apretando la tecla **abajo** aparece el **Menú principal**.



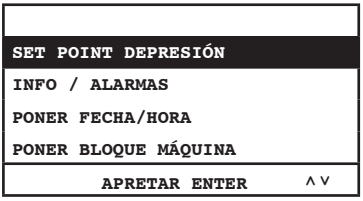
2 Listado programaciones menú principal.



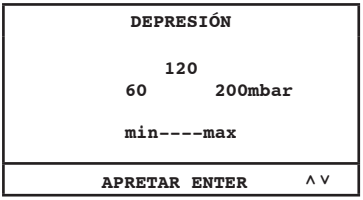
11.3.3.1 Set point depresión

Menú desde el cual es posible modificar el valor de la potencia aspirante (expresada en mbar) de la máquina.

Esta operación se puede efectuar sólo con la aspiración parada (aspiración OFF).
Este menú no es activo para el modelo Revo Block Professional 700 art. 3201.2B.



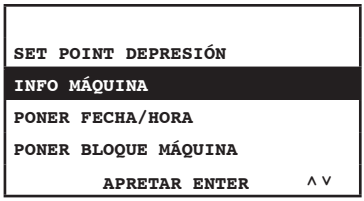
1 Al apretar la tecla **Enter** se accede al submenú seleccionado;
Utilizando las flechas **abajo** y **arriba** desfila el menú.
Apretando **ESC** se sale del menú.



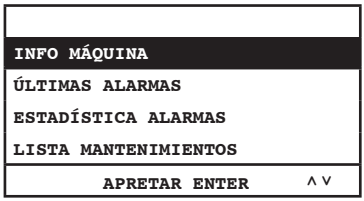
2 Al apretar la tecla **Enter** se memoriza el parametro modificado.
Utilizando las flechas **abajo** y **arriba** desfila el menú.
Apretando **ESC** se sale del menú.

11.3.3.2 Info alarmas

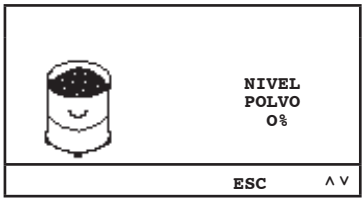
Menú desde el cual es posible visualizar todas las informaciones relativas al utilizo y al mantenimiento de la máquina.



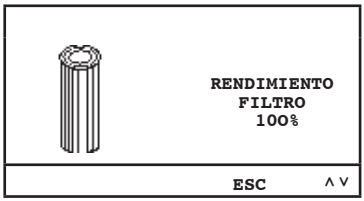
1 Al apretar la tecla **enter** se accede al submenú seleccionado.



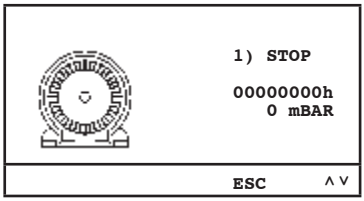
2 **Info máquina**: menú informaciones de utilización de la máquina.



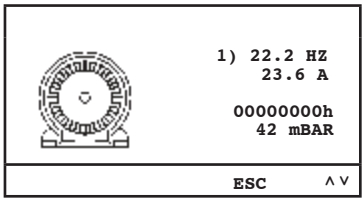
3 **Nivel polvo**: indica el nivel de polvo presente en el contenedor de polvo.
Utilizando las flechas **abajo** y **arriba** se pasa a la siguiente pantalla. Al apretar **ESC** se regresa al menú precedente.



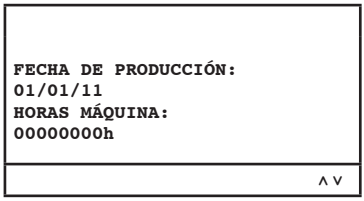
4 **Eficiencia filtro:** indica el nivel de obstrucción del filtro. Utilizando las flechas **abajo** y **arriba** se pasa a la siguiente pantalla. Al apretar se regresa al menú precedente.



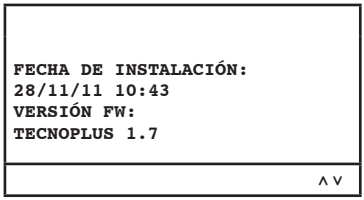
5 Esta pantalla indica las informaciones relativas al grupo motor;
Stop: aspiración parada h: horas de aspiración activa;
mbar: valor de la potencia aspirante presente en la instalación;
Utilizando las flechas **abajo** y **arriba** se pasa a la siguiente pantalla. Al apretar **ESC** se regresa al menú precedente.



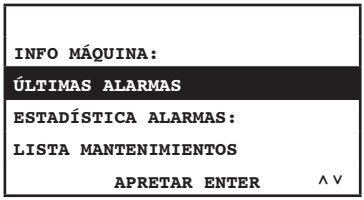
5a **Hz**: frecuencia de funcionamiento del sistema de aspiración.
A: corriente absorbida por el sistema de aspiración.
h: horas de aspiración activa.
mbar: valor de la potencia aspirante presente en la instalación.



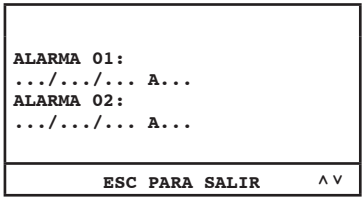
6 **Fecha producción:** modifica la fecha en la cual la máquina fue producida.
Horas máquina: indica las horas de alimentación eléctrica de la maquina.
Utilizando las flechas **abajo** y **arriba** se pasa a la siguiente pantalla. Al apretar **ESC** se regresa al menú principal.



7 **Fecha instalación:** indica la fecha en la cual la máquina fue instalada **Versión firmware** del sistema.
Utilizando las flechas **abajo** y **arriba** se pasa a la siguiente pantalla. Al apretar **ESC** se regresa al menú precedente.



8 **Últimas alarmas:** Menú desde el cual es posible visualizar las últimas 16 alarmas inverter memorizadas por la computadora de control con referencia a la fecha en la que fue visualizado.

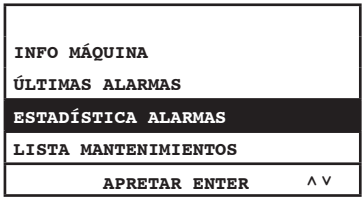


9 Listado secuencial de las últimas 16 alarmas con referencia a la fecha en la cual estas aparecieron en la computadora de control, para el código controlar la tabla abajo.

Tabla códigos ALARMAS

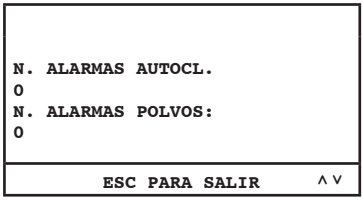
Todas estas tipologías de alarmas requieren una consulta con el servicio de asistencia técnica Sistem Air.

COD	SIGNIFICADO	DESCRIPCIÓN	PROCEDIMIENTO DE INTERVENCIÓN
A00	Datos	La ficha de control encuentra una incongruencia entre los datos memorizados y el check-sum	Llamar al centro asistencia
AXX-01	Sobretensión	inverter: Tensión límite alto de bus superada	Aumentar el tiempo de deceleración
AXX-02	Sobretensión	Inverter: Tensión límite bajo de bus superada	Verificar la tensión de alimentación
AXX-03	Temperatura	Inverter: Temperatura de límite alto de bus superada	Verificar la ventilación del inverter
AXX-04	Sobrecarga	Inverter: Corriente lógica de límite alto superada	Aumentar el tiempo de aceleración y/o disminuir el set point de la depresión
AXX-06	Corriente	Inverter: Corriente física de límite alto superada	Disminuir el set point de la depresión
AXX-07	Datos Motion ART	Inverter: encuentra una incongruencia entre los datos	Llamar al centro asistencia
AXX-10	Flash	Inverter: Acceso físico a los datos no correcto	Llamar al centro asistencia
AXX-16	Comunicación serial	Inverter: Comunicación con ficha de control interrumpida	Llamar al centro asistencia
AXX-98	Comunicación serial	Conexión equivocada entre la ficha de control y el inverter	Verificar el cable patch usado para la conexión serial
A09	Alarma filtro	Cartucho filtro sucio	Limpiar el cartucho filtro
A10	Alarma polvo	Contenedor de polvo lleno	Vaciar el contenedor de polvo
A11/A12	Alarma mantenimiento	Necesidad mantenimiento extraordinario	Llamar al centro de servicios
A13	Alarma transductor	El transductor no se comunica con la ficha de control	Llamar al centro de servicios
A14	Alarma presostato	El sistema Autocleaner no funciona	Llamar al centro de servicios

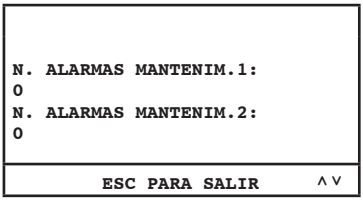


1 **Estadística alarmas:** Menú desde el cual es posible consultar el número total de las alarmas dividas por tipología. Al apretar **Enter** se accede al menú. Utilizando las flechas **abajo** y **arriba** se pasa a la siguiente pantalla. Al apretar **ESC** se regresa al menú precedente.

2 **Alarmas power:** indica cuantas veces se prendió y apagó eléctricamente la máquina.
Alarmas filtro: indica cuantas veces fue pedida la limpieza manual del filtro.

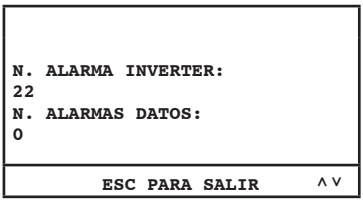


3 **Alarmas Autocleaner:** alarma no utilizada
Alarmas polvo: indica cuantas veces fue pedido el vaciado del polvo del contenedor.

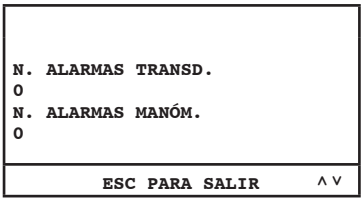


4 **Alarmas mantenimiento 1:** indica cuantas veces fue pedido el mantenimiento de nivel 1.

Alarmas mantenimiento 2: indica cuanta veces fue pedido el manteni**miento de nivel 2.**

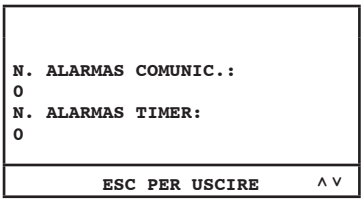


5 **Alarmas inverter:** indica cuantas veces el convertidor electrónico presentó una alarma.
Alarmas datos: indica cuantas veces hubo problemas de comunicación de tipo serial.

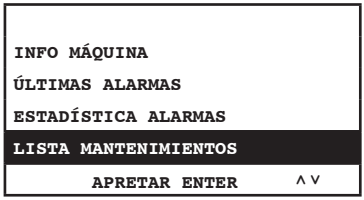


6 **Alarmas transductor:** indica cuantas veces el transductor no comunicó con la ficha de control.

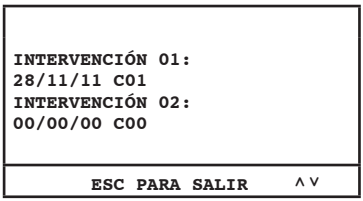
Alarma presóstato: indica cuantas veces el presóstato del sistema Autocleaner no funcionó correctamente.



7 **Alarmas comunicación:** indica cuantas veces el display no recibió los datos de la ficha de control.
Alarmas timer: indica cuantas veces el timer del sistema no funcionó correctamente (ej. Batería descarga).

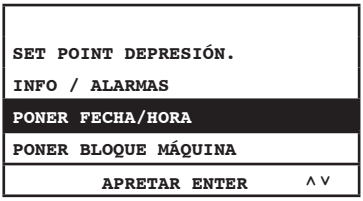


8 **Listado mantenimientos:** Menú desde el cual es posible consultar las intervenciones de mantenimiento extraordinario efectuadas por personal cualificado y autorizado.

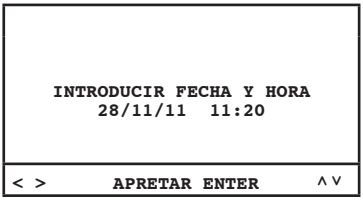


9 **Intervención xx:** Número secuencial de los mantenimientos extraordinarios efectuados con referencia a la fecha en la cual estas aparecieron en la computadora de control.
Para los códigos contactar con el personal autorizado Sistem Air.

11.3.3.3 Menú fecha y hora



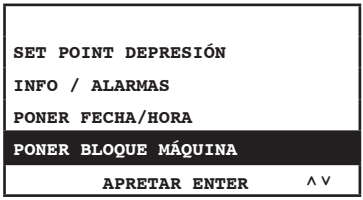
1 Apretar **Enter** para acceder al **submenú**.



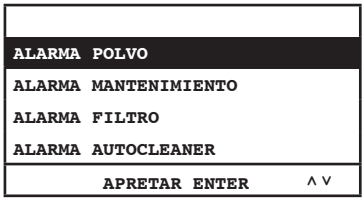
2 Programar la fecha y hora, utilizando las teclas **abajo, arriba, derecha, izquierda**. Al apretar **enter** se memoriza el parámetro modificado.

11.3.3.4 Menú bloque máquina

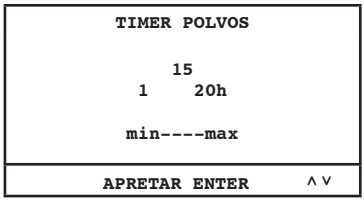
Este menú da la posibilidad de activar o desactivar el bloque de la máquina en caso de alarma relativa al mantenimiento ordinario.



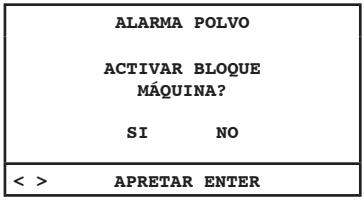
Alarmas polvo



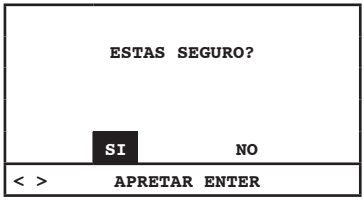
1 Menú del cual es posible modificar las programaciones de intervención de la “alarma polvo”. Alarma relativa a la petición de vaciado del polvo en el contenedor.



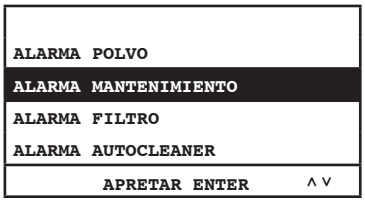
2 **Timer polvo:** tiempo en horas para la visualización de la relativa alarma.
Apretar Enter para memorizar el dato programado.
Apretar las flechas arriba y abajo para modificar el dato.



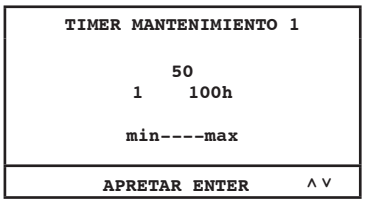
3 **En esta pantalla es posible escoger si apagar o no apagar la máquina en presencia de la relativa alarma.**
La máquina se apagará solo después de 15 minutos desde la visualización de la alarma. En caso se escogiera no apagar la máquina, después de haber quitado la alarma presente en la computadora de control, se tendrá que quitar la manguera de la toma y volverla a introducir.



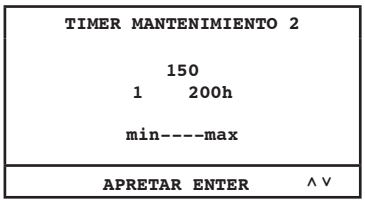
Alarma mantenimientos



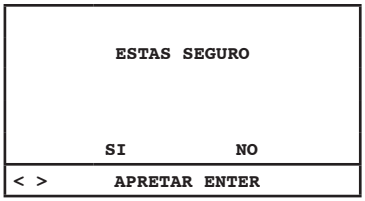
1 Menú desde el cual es posible modificar la programación del mantenimiento extraordinario de efectuarse por parte de personal autorizado Sistem Air.
Apretar **Enter** para entrar.

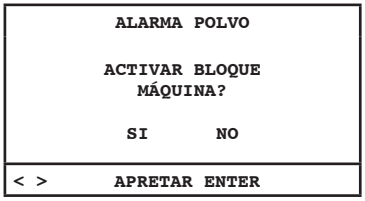


2 **Timer mantenimiento 1:** tiempo en horas para la visualización de la alarma relativa.
Apretar **Enter** para grabar el dato.
Apretar la flecha hacia abajo para pasar a la siguiente pantalla Apretar **Esc** para salir del menú.

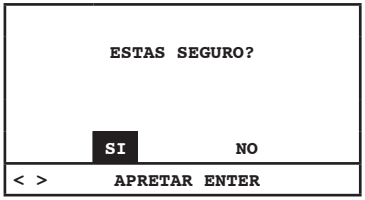


3 **Timer mantenimiento 2:** tiempo en horas para la visualización de la alarma relativa. Apretar Enter para grabar el dato
Apretar la flecha hacia abajo para pasar a la siguiente pantalla.
Apretar **Esc** para salir del menú.

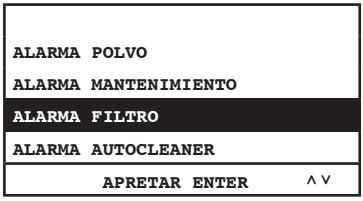




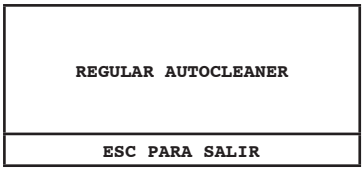
4 En esta pantalla se puede escoger si apagar o no apagar la máquina en presencia de la relativa alarma.
La máquina se apagará solo después de 15 minutos desde la visualización de la alarma. En caso se escogiera no apagar la máquina, después de haber quitado la alarma presente en la computadora de control, se tendrá que quitar la manguera de la toma y volverla a introducir.



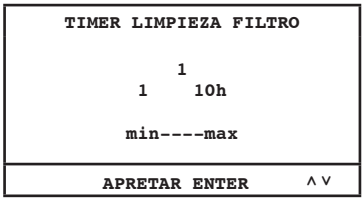
Alarma filtro



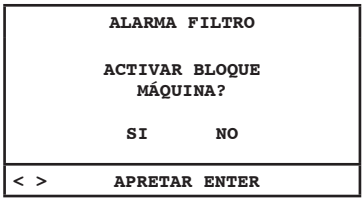
1 Menú desde el cual es posible modificar la programación de intervención de la "alarma filtro" relativa a la reducción de la eficiencia de filtración de los polvos (si seleccionado manual véase pár. 11.3.3.5) Apretar **Enter** para entrar.



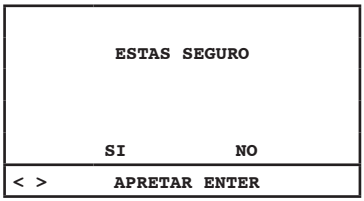
2 Este mensaje aparecerá cuando el sistema Autocleaner esté conectado a la máquina.
Seguir las instrucciones indicadas en el párrafo 11.3.3.5).



3 **Timer limpieza filtro:** tiempo en horas para la visualización de la relativa alarma. Apretar Enter para memorizar el dato programado.
Apretar las flechas arriba y abajo para modificar el dato.

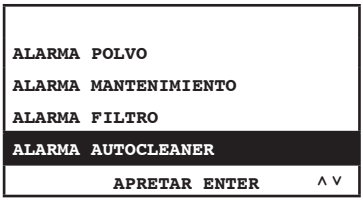


4 En esta pantalla es posible escoger si apagar o no apagar la máquina en presencia de la relativa alarma.
La máquina se apagará solo después de 15 minutos desde la visualización de la alarma. En caso se escogiera no apagar la máquina, después de haber quitado la alarma presente en la computadora de control, se tendrá que quitar la manguera de la toma y volverla a introducir.

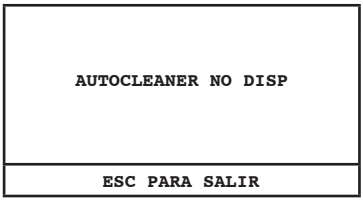


Alarma Autocleaner

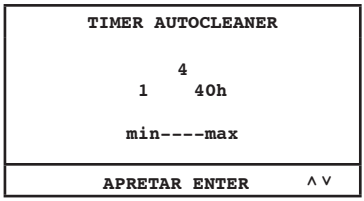
Menú desde el cual es posible modificar la programación para la gestión automática del sistema Autoclaner opcional.



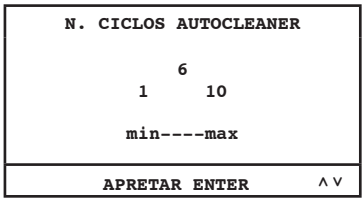
1 Apretar Enter para entrar al menú.



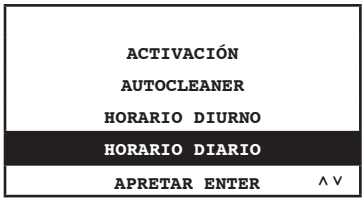
2 Este mensaje aparece cuando el sistema Autocleaner no está conectado a la máquina. Por lo tanto no es posible efectuar ninguna programación. Para poder activar el procedimiento se tiene que efectuar la programación descrita al párrafo 11.3.3.5, si el Autocleaner fue instalado después de la primera instalación de la máquina.



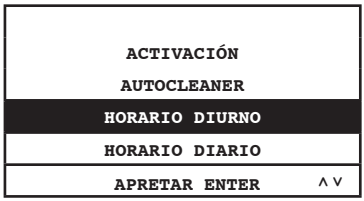
3 **Timer Autocleaner:** tiempo en horas de utilización de la aspiración, después del cual el sistema Autocleaner se activa automáticamente; Utilizar las flechas arriba y abajo para modificar el dato;
Apretar **Enter** para pasar a la siguiente pantalla.



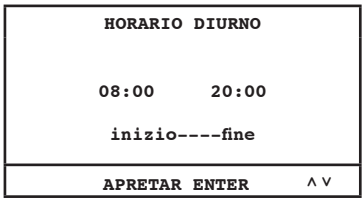
4 **Número ciclos Autocleaner:** programación del número de activación del sistema Autocleaner de manera repetida:
Utilizar las flechas **arriba** y **abajo** para modificar el dato;
Apretar **Enter** para pasar a la siguiente pantalla.



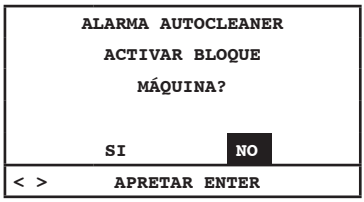
5 **Orario diurno:** permiso de activación del sistema Autocleaner desde las horas 8 hasta las 20 horas.
Orario diario: permiso de activación del sistema Autocleaner durante las 24 horas.



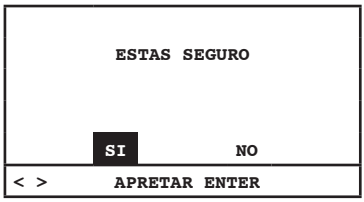
6 Si marco **"orario diurno"** se activa la siguiente pantalla, trámite la cual es posible modificar el periodo de tiempo en el cual el sistema Autocleaner puede funcionar.



7 Utilizar las flechas **arriba** y **abajo** para modificar el dato;
Utilizar las flechas **derecha** e **izquierda** para modificar las horas y los minutos;
Apretar **Enter** para pasar a la siguiente pantalla.

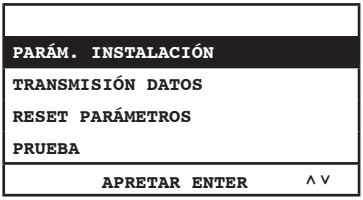


8 En esta pantalla es posible escoger si apagar o no apagar la máquina en presencia de la relativa alarma.
La máquina se apagará solo después de 15 minutos desde la visualización de la alarma. En caso se escogiera no apagar la máquina, después de haber quitado la alarma presente en la computadora de control, se tendrá que quitar la manguera de la toma y volverla a introducir.



11.3.3.5 Menú parámetros de instalación

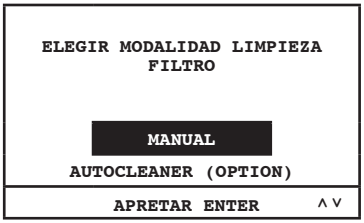
Este menú da la posibilidad de modificar los parámetros programados durante la puesta en marcha de la central (véase párrafo 11.3.1).



1 Al apretar la tecla **Enter** aparece el submenú seleccionado;
Al apretar las flechas bajo y alto desfila en la pantalla el menú;
Al apretar **ESC** se sale del menú

2 En esta pantalla es posible modificar el idioma escogido antes.
Escoger el idioma que aparecerá en el display utilizando la flecha **arriba** y **abajo**.
Al apretar **Enter** se confirma el idioma y se pasa a la siguiente pantalla.

3 Esta pantalla y las siguientes permiten modificar los datos del instalador y de Servicio Asistencia. Al apretar las teclas flecha **derecha** e **izquierda** desfilan las letras, al apretar **Enter** se aceptan los caracteres. Para pasar a la pantalla siguiente moverse con la flecha hacia abajo sobre “confirmar” y apretar **Enter**.



4 Activación del control relativo al Sistema Autocleaner (accesorio opcional):
MANUAL: el sistema Autocleaner no está conectado a la central de aspiración.
AUTOCLEANER (OPCIONAL): el sistem Autocleaner está conectado a la central de aspiración.

```
SELECCIONAR CONTROL DE
ASPIRACIÓN

TRANSDUCTOR

PARTIDOR RESISTIVO

APRETAR ENTER        ^ v
```

5 En esta pantalla es posible escoger la modalidad de control del grupo motor.
Transductor: comando y gestión automática de la potencia de aspiración trámite transductor.
Divisores resistivos: gestión de la potencia de aspiración trámite la conexión eléctrica de las tomas de aspiración con el art. 3301.4.

```
MOTORES ELECTRÓNICOS

      1
  0       8

  min----max

APRETAR ENTER        ^ v
```

5 Para la central aspiradora **Revo Block 700 seleccionar el 0**;
Para **todos los otros modelos de Revo Block seleccionar el 1**;
Apretar **ENTER** para confirmar el dato y pasar a la pantalla siguiente.

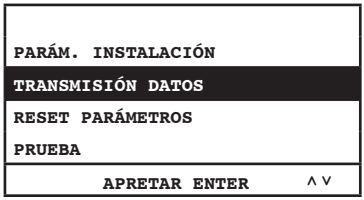
```
MOTORES ELÉCTRICOS

      1
  1       8

  min----max

APRETAR ENTER        ^ v
```

6 **Sólo Revo 700**
Seleccionar el 1 y apretar **Enter** para confirmar el dato y terminar el procedimiento.

```
CARGANDO DATOS
ESPERE POR FAVOR
```

11.3.3.6 Menú transmisión datos

En este menú es posible activar la comunicación ethernet para la ficha interface opcional.

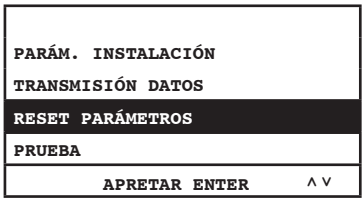


1 Apretar **ENTER** para entrar al submenú.

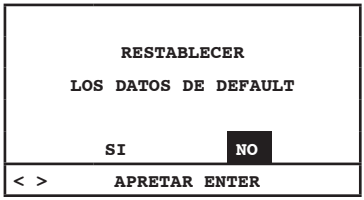
2 En esta pantalla, utilizando las flechas arriba, abajo, derecha e izquierda, es posible introducir la dirección IP necesaria para conectar la ficha ethernet (opcional) a su red. Apretar **ENTER** para confirmar el dato.

11.3.3.7 Menú reset parámetros

Este menú da la posibilidad de restablecer los parámetros de default programados por el constructor



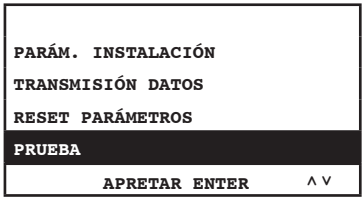
1 Apretar **ENTER** para entrar al submenú.



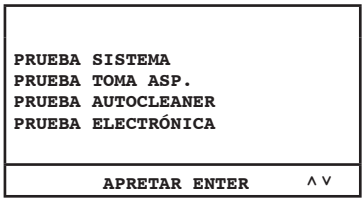
2 Utilizar las flechas derecha e izquierda para efectuar la elección.
Apretar ENTER para confirmar la elección.

11.3.3.8 Menú prueba y test

En este menú es posible verificar el correcto funcionamiento del sistema de aspiración.



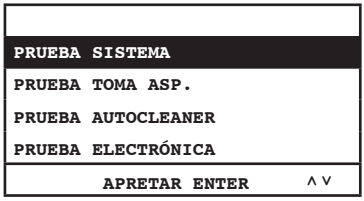
1 Apretar **Enter** para entrar a los submenú.



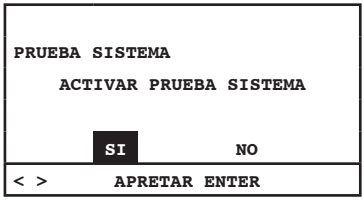
2 Utilizar las flecha arriba y abajo para elegir el menú.
Apretar **Enter** para entrar y Enter para entrar.

Prueba instalación

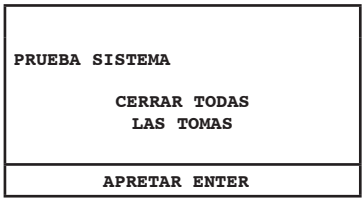
Menú útil al ajuste de la válvula rompevacío con referencia a la corriente nominal del grupo motor utilizado según el modelo de la máquina.



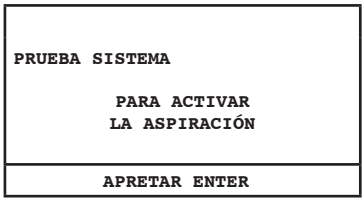
1 **SE ACONSEJA NO EFECTUAR NINGUNA OPERACIÓN CONTENIDA EN ESTE MENÚ SIN LA ASISTENCIA DE PERSONAL AUTORIZADO SISTEM AIR.**
Todas las máquinas **Revo Block Professional** están ya optimizadas para su funcionamiento.



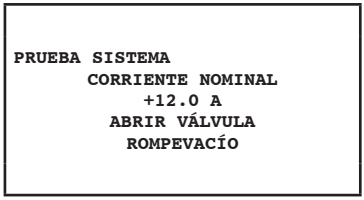
2 Utilizar las flechas **derecha** e **izquierda** para efectuar la elección
Apretar **Enter** para confirmar y pasar a la pantalla siguiente.



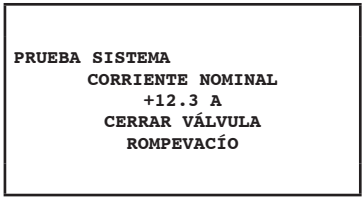
3 Seguir las instrucciones en la pantalla.



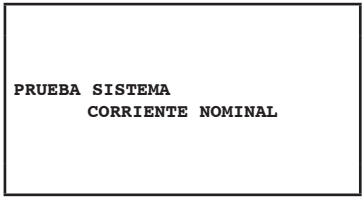
4 Seguir las instrucciones en la pantalla.



5 Seguir las instrucciones en la pantalla.



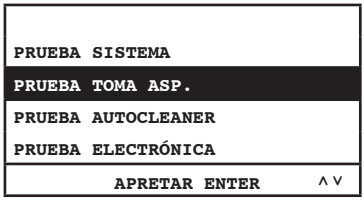
6 Seguir las instrucciones en la pantalla.



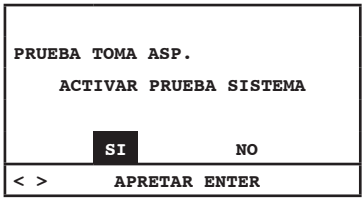
7 Seguir las instrucciones en la pantalla.

Test toma de aspiración

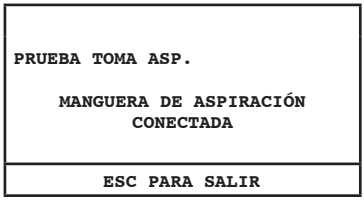
Menú útil para la prueba de la conexión eléctrica de las tomas de aspiración, trámite la utilización de una manguera flexible para la aspiración.



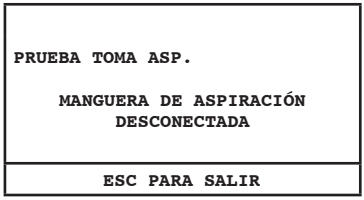
1 Apretar **Enter** para entrar al submenú.



2 Utilizar las flechas **derecha** e **izquierda** para efectuar la elección.
Apretar **Enter** para confirmar y pasar a la pantalla siguiente.

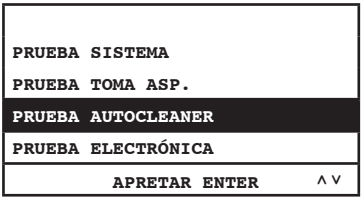


3 Para verificar el funcionamiento de la instalación eléctrica de las tomas de aspiración, introducir y quitar la manguera flexible de una toma cualquiera y verificar en la computadora que el mensaje visualizado cambie su estado.

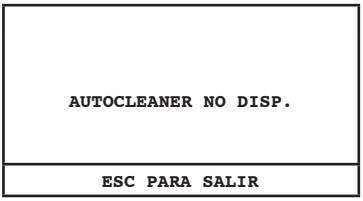


Test Autocleaner (activo solamente con Autocleaner conectado a la central, véase pár. 11.3.3.5)

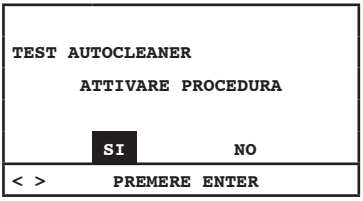
Este menú es útil para efectuar los ciclos manuales del sistema Autocleaner para entender si el sistema funciona correctamente. El test termina con diferentes pruebas del funcionamiento del sistema. En el caso que una de estas pruebas no tuviera resultado positivo contactar con el personal autorizado Sistem Air.



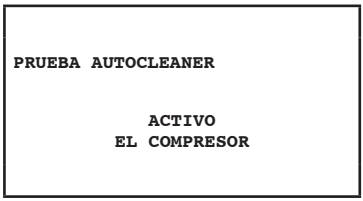
1 Apretar **ENTER** para entrar al submenú.



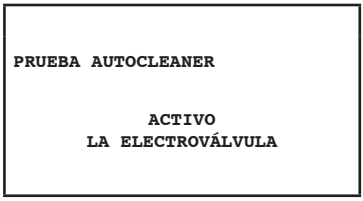
2 El mensaje avisa que el sistema Autocleaner no está disponible en la máquina. Si no aparece en seguida la pantalla siguiente.
Para activar el sistema Autocleaner véase pár. 11.3.3.5



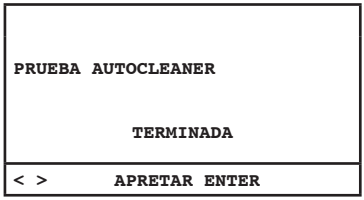
3 Utilizar las flechas **derecha** e **izquierda** para efectuar la elección.
Apretar **Enter** para empezar el procedimiento.



4 Seguir las instrucciones en la pantalla.

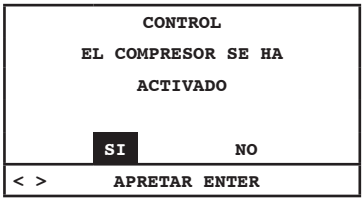


5 Seguir las instrucciones en la pantalla.

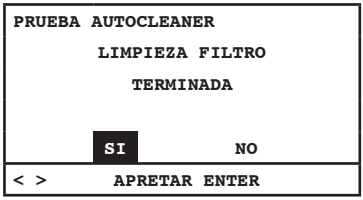


6 Seguir las instrucciones en la pantalla.

1° VERIFICA



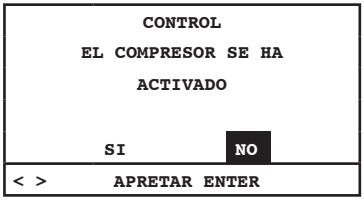
7 Seguir las instrucciones en la pantalla.



8 Seguir las instrucciones en la pantalla.

9 Seguir las instrucciones en la pantalla
Al apretar **ESC** se regresa al menú principal.

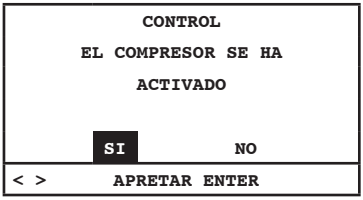
2° VERIFICA



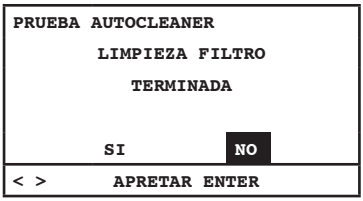
10 Seguir las instrucciones en la pantalla.

11 Seguir las instrucciones en la pantalla.
Al apretar **ESC** se regresa al menú principal.

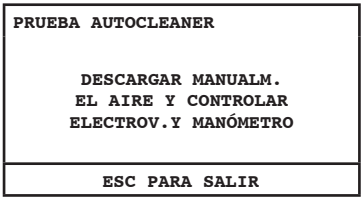
3° VERIFICA



12 Seguir las instrucciones en la pantalla.



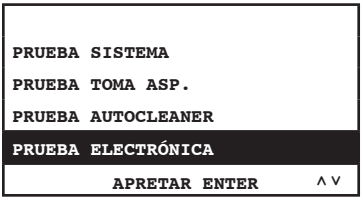
13 Seguir las instrucciones en la pantalla.

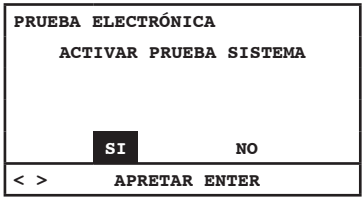


14 Seguir las instrucciones en la pantalla
Al apretar **ESC** se regresa al menú principal.

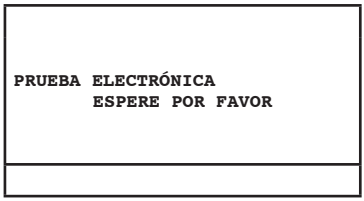
Test electrónica

Trámite este menú es posible efectuar un test manual de los componentes electrónicos presentes en el interior de la máquina.





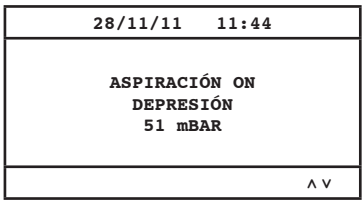
1 Utilizar las flechas izquierda y derecha para efectuar la elección.
Apretar **Enter** para empezar el procedimiento.



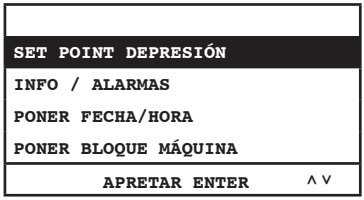
2 Al apretar **ESC** se regresa al Menú principal. En caso que el test no diera un resultado positivo, contactar con el personal cualificado y autorizado Sistem Air.

11.4 Pantallas con central en uso

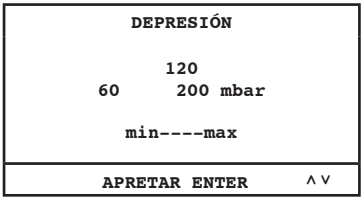
En este párrafo se encuentran unas pantallas de ejemplo con el sistema de aspiración activo.
Se recuerda que en este caso no es posible entrar a todos los menús que componen el menú principal (vedi par. 11.3.3)



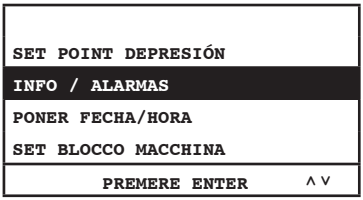
1 Aspiración **ON**: aspiración activa
Depresión 51 mbar: valor de la depresión (potencia de aspiración) presente en la instalación.



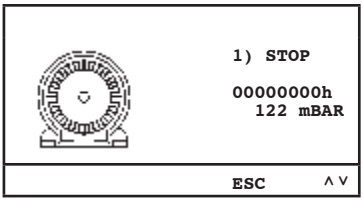
2 Menú accesible para visualizar la programación pero no modificable con aspiración activa.



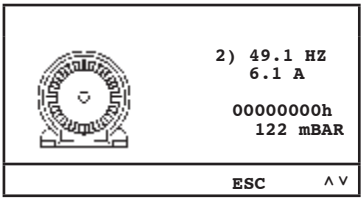
3 **Para modificar el dato se tiene que apagar la aspiración.**



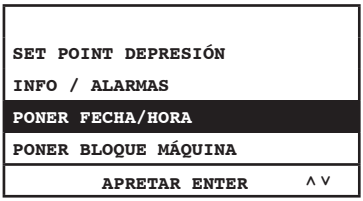
4 Menú accesible también con aspiración activa.



5 Aspiración apagada.



6 Aspiración activa.



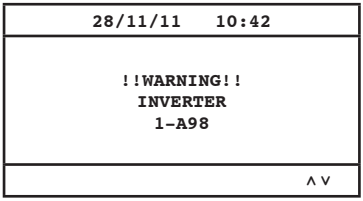
7 Menú no accesible con aspiración activa.

8 Mensaje que informa el usuario que tiene que apagar la aspiración para poder entrar al menú seleccionado.

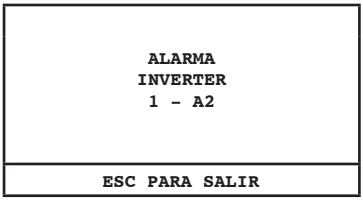
11.5 Ejemplos pantallas alarmas

En este párrafo se pueden ver unas pantallas de ejemplo de posibles alarmas del sistema de aspiración. Se aconseja contactar con el personal autorizado Sistem Air para solucionar el problema encontrado.

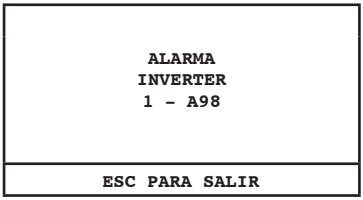
11.5.1 Alarmas inverter



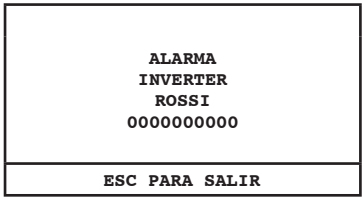
1 Véase codificación pág. 28 – tabla codificación alarmas.



2 Véase codificación pág. 28 – tabla codificación alarmas.

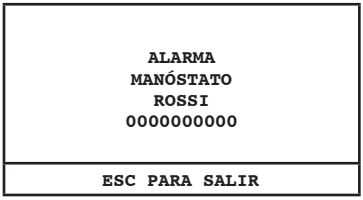


3 Véase codificación pág. 28 – tabla codificación alarmas.

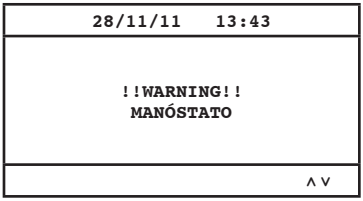


4 Esta pantalla muestra también el número de teléfono de la persona que se tiene que contactar en caso de alarmas solubles solamente por personal autorizado Sistem Air. Esta sección de la pantalla se activa solamente en el caso que se introdujeron las informaciones requeridas en el menú durante la primera instalación (párrafo 11.3.3.5).

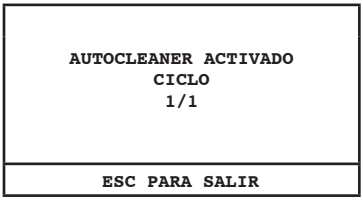
11.5.2 Alarmas sistema Autocleaner



1 Alarma relativa al funcionamiento automático del sistema Autocleaner. Contactar con personal autorizado Sistem Air.

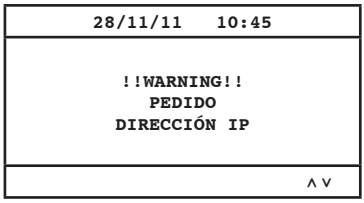


2 Alarma relativa al funcionamiento automático del sistema Autocleaner. Contactar con personal autorizado Sistem Air.

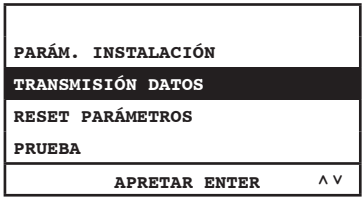


3 Esta pantalla indica que el sistem Autocleaner está funcionando.

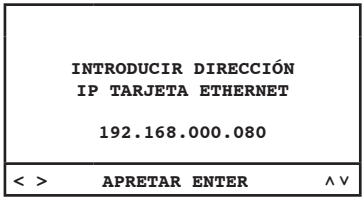
11.5.3 Alarma ethernet



1 Si al terminar el procedimiento de puesta en marcha aparece el siguiente mensaje de alarma, quiere decir que a la máquina fue conectada la ficha ethernet opcional y por lo tanto el sistema de gestión requiere la inserción de la dirección IP.



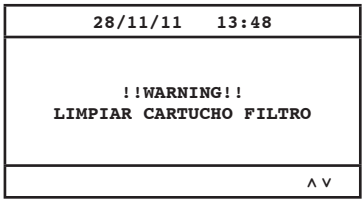
2 Para poder efectuar esta programación efectuar las operaciones descritas en las pantallas siguientes.
Entrar al **menù principale** y escoger "**transmisión datos**".



3 Modificar la dirección IP trámite las flechas **arriba, abajo, derecha** e **izquierda** y apretar **Enter** para grabar el dato.

11.5.4 Alarma filtro

El sistema requiere la limpieza del filtro. En caso se escogió el bloque máquina activo la aspiración se apagará después de 15 minutos desde la activación del mensaje de warning.

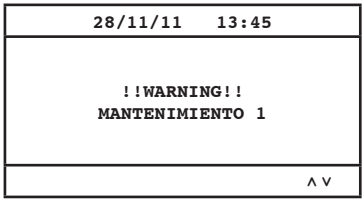


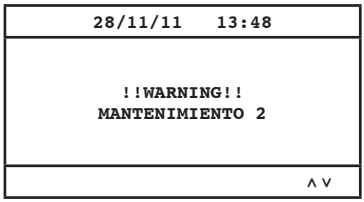
1 1° mensaje de aviso, la aspiración no se apaga.

2 2° mensaje de aviso, la aspiración se apaga en caso se escogió bloquear la máquina, apretando **ESC** se anula la alarma y para que empiece otra vez la aspiración se tiene que quitar y volver a introducir la manguera en la toma.

11.5.5 Alarma mantenimiento

El sistema requiere mantenimiento extraordinario. En case se escogió el bloque máquina activo la aspiración se apagará después de 15 minutos desde la activación del mensaje de warning.





3 1° mensaje de aviso, la aspiración no se apaga

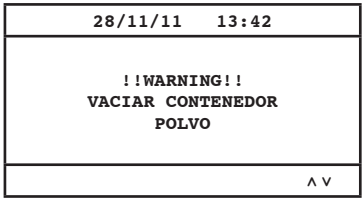
4 2° mensaje de aviso, la aspiración se apaga en caso se escogió bloquear la máquina, apretando **ESC** se anula la alarma y para que empiece otra vez la aspiración se tiene que quitar y volver a introducir la manguera en la toma.

Mantenimiento nivel 1 se requiere control de la integridad y desgaste del filtro y de una posible obstrucción de la descarga del aire.

Mantenimiento nivel 2: control del grupo motor soplante todo lo que se requiere en el mantenimiento 1.

11.5.6 Alarma polvo

El sistema requiere el vaciado del contenedor de polvo. En caso se escogió el bloque máquina activo la aspiración se apagará después de 15 minutos desde la activación del mensaje de warning.



1 1° mensaje de aviso, la aspiración no se apaga.

2 2° mensaje de aviso, la aspiración se apaga en caso se escogió bloquear la máquina, apretando **ESC** se anula la alarma y para que empiece otra vez la aspiración se tiene que quitar y volver a introducir la manguera en la toma.

12 - MANTENIMIENTO

ANTES DE REALIZAR CUALQUIER INTERVENCIÓN DE MANTENIMIENTO ES OBLIGATORIO DESCONECTAR EL CABLE DE ALIMENTACIÓN DE LA TOMA DE CORRIENTE Y PONERSE GUANTES Y MÁSCARA DE PROTECCIÓN

12.1 Mantenimiento ordinario programado

Según el tiempo total de utilización de la central es necesario efectuar las intervenciones de mantenimiento al din de mantenerla siempre eficiente y evitar daños mecánicos graves.
Las centrales de la línea Revo Block Professional son controladas por una computadora que controla también los ciclos de mantenimiento ordinario:

- Vaciado del contenedor del polvo
- Limpieza filtro manual/automática (sistema Autocleaner)

Es posible escoger para el contador del contenedor recogida polvo y limpieza del filtro si mantener los valores de mantenimiento programados por el productor en la computadora o si adaptarlos a las propia exigencias.
Además se pueden introducir los números de teléfono que se pueden contactar en caso de asistencia técnica.
El usuario puede decidir en caso de alarma para un mantenimiento ordinario (filtro sucio, contenedor polvo lleno) si detener inmediatamente la central y hacer el mantenimiento o si continuar y terminar el trabajo.
La central puede detectar:
- el valor de depresión presente en el sistema
- la necesidad de mantenimiento programado extraordinario (dos niveles)

12.2 Mantenimiento extraordinario

La central permite a través del display de avisar cuando hay la necesidad de un mantenimiento extraordinario, que se tiene que efectuar con la ayuda de personal cualificado y/o autorizado.
Hay dos niveles de mantenimiento extraordinario:

Nivel 1/Alarma mantenimiento 1:
- control desgaste filtro y/o relativa sustitución
- obstrucción purgador aire

Nivel 2/Alarma mantenimiento 2:

- control del estado de funcionamiento de la girante del grupo motor (presencia de polvo en su interior)
- todo lo que se requiere en el nivel 1

También en este caso el usuario puede decidir si detener inmediatamente la central y hacer el mantenimiento o si continuar y terminar el trabajo.

12.3 Limpieza cámara de aspiración (cilindro)

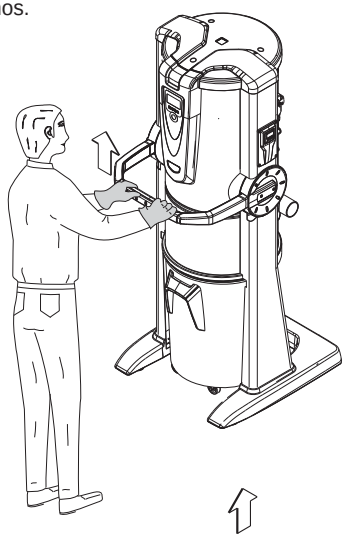
Limpiar regularmente el envoltorio exterior de la central utilizando un paño blando mojado con agua y jabón neutro.

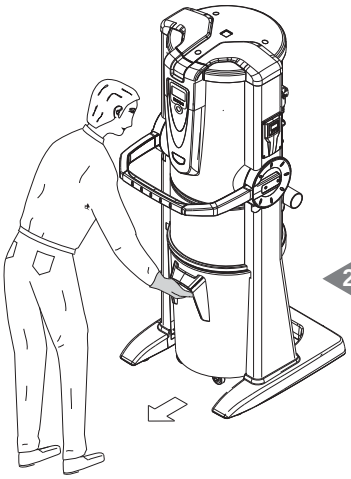
Atención: limpiar la central sólo con agua o agua y jabón neutro. El uso de otros solventes o alcohol puede provocar daños. Esperar que la central se seque completamente antes de volverla a utilizar.

Se recomienda utilizar siempre una máscara de protección para detener el polvo disipado en el aire e traer siempre guantes en látex para proteger la piel de las manos.

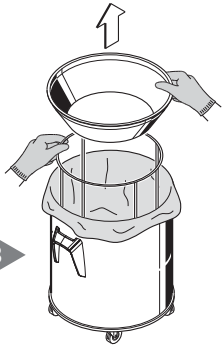
12.4 Vaciado contenedor polvo

Utilizando las dos manos levantar la manija de desenganche **1**

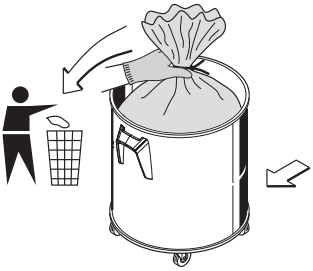




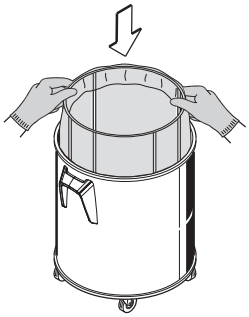
2 Sacar el contenedor de polvo



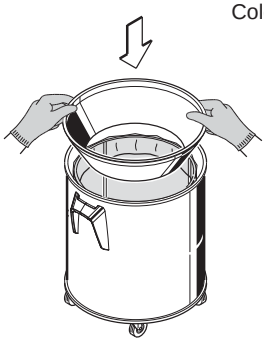
Quitar el cono separador y el tiende-bolsa **3**



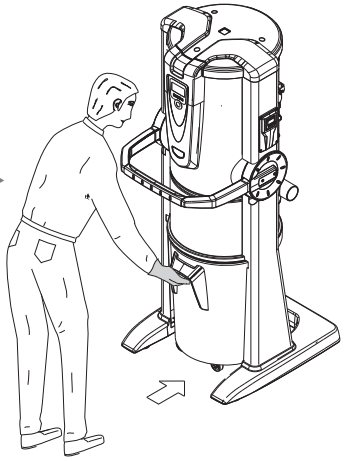
4 Atar la bolsa de polvo y quitarla del contenedor



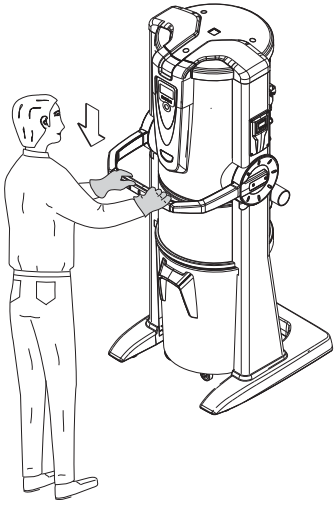
Colocar una bolsa de repuesto y el tiende-bolsa 5



6 Colocar otra vez el cono separador



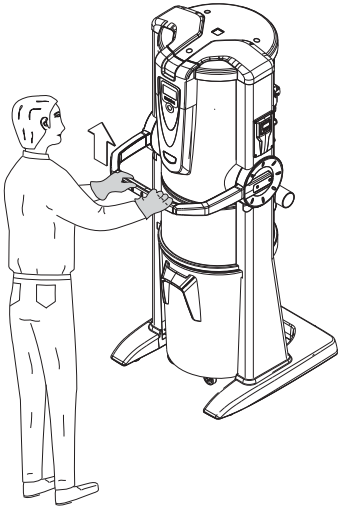
Volver a meter el contenedor de polvo 7

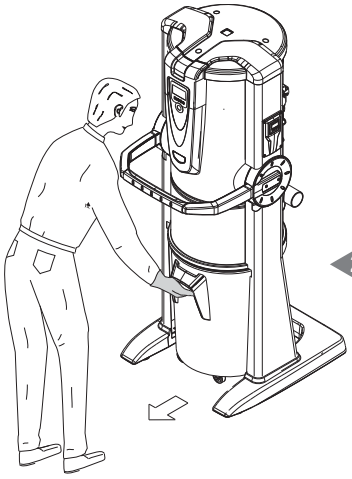


8 Utilizando las dos manos bajar la manija de enganche

12.5 Sustitución cartucho filtro

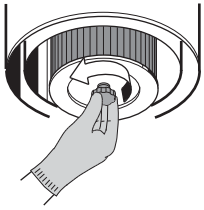
Utilizando las dos manos levantar la manija de desenganche 1

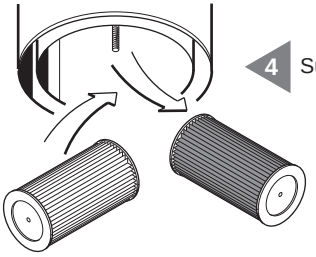




2 Sacar el contenedor de polvo

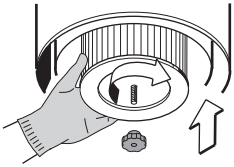
Destornillar el tirador de bloque 3



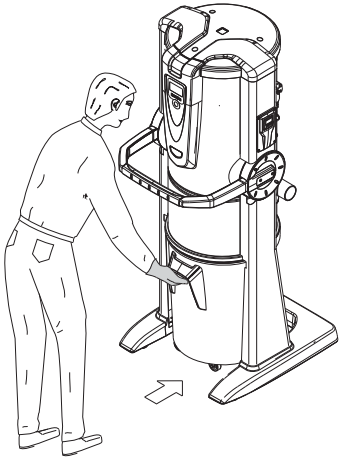


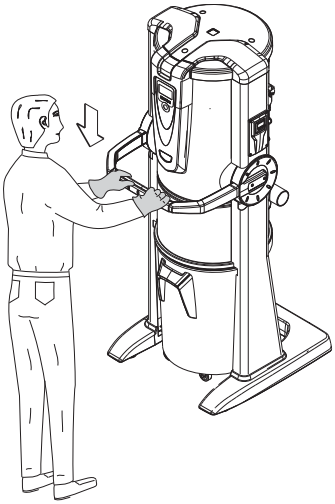
4 Sustituir el cartucho filtro

Atornillar el tirador de bloque 5



Volver a meter el contenedor de polvo **6**





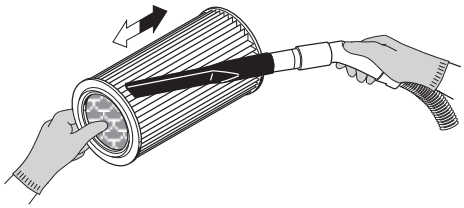
7 Utilizando las dos manos bajar la manija de enganche

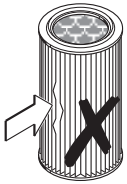
12.6 Regeneración cartucho filtro

ATENCIÓN
NO UTILIZAR LA CENTRAL SIN EL CARTUCHO FILTRO. ANTES DE REALIZAR ESTA OPERACIÓN ES NECESARIO MONTAR UN CARTUCHO DE REPUESTO EN LA CENTRAL.

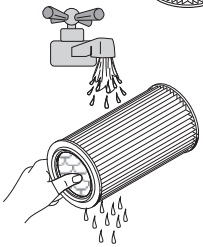
El cartucho filtro puede regenerarse varias veces aspirando el sucio presente en la superficie filtrante, utilizando la misma central y el accesorio captador de rincones.

1





2 Verificar que no haya desgarros en la superficie de filtración, en el cual caso el cartucho sería inutilizable y debería ser sustituido definitivamente.



3 El cartucho filtro se puede lavar bajo agua corriente.
ATENCIÓN: ANTES DE VOLVER A MONTAR EL CARTUCHO FILTRO DESPUÉS DE HABERLO LAVADO, ESPERAR QUE SE SEQUE COMPLETAMENTE.

12.7 Limpieza exterior de la central

Limpiar periódicamente el envase exterior de la central utilizando un trapo suave mojado con agua y jabón neutro y después secar.
Atención: limpiar la central solo con agua o agua y jabón neutro. La utilización de otros solventes o alcohol puede dañar la central. Esperar que la central esté completamente seca antes de volverla a prender.

13 - REPARACIONES Y PIEZAS DE REPUESTO

13.1 Criterios de intervención

Es absolutamente prohibido intervenir sobre la central aspiradora con reparaciones y/o mantenimientos no explícitamente autorizados en este manual.
Todas las intervenciones de reparación por averías deber ser realizadas por personal cualificado del Servicio Asistencia.
En caso de intervenciones por parte de personal no autorizado, la eventual garantía del producto se vence y el constructor declina cualquiera responsabilidad por eventuales daños a personas y/o cosas como consecuencia de dicha intervención.

13.2 Piezas de repuesto aconsejadas

Es buena norma tener un stock de los repuestos que más fácilmente se desgastan.
Para garantizar el óptimo y duradero funcionamiento de la central aspiradora se recomienda la utilización exclusivamente de repuestos originales SISTEM-AIR listados a continuación:

DESCRIPCIÓN	CÓDIGO REPUESTO	MODELO CENTRAL	
Cartucho filtro Cartucho filtro	1610.7 1610.7R	Revo 500 Revo 700/1000/ 1200/1500/1800	
Bolsa para recoger el polvo en el contenedor	1614.2 1614.3	Revo 500 Revo 700/1000 1200/1500/1800	

13.3 Puesta fuera de servicio de la central aspiradora (reglas generales)

Si se decidiera poner fuera de servicio la central aspiradora, es necesario realizarlo respetando nuestra salud y del ambiente en el que vivimos.
Informarse acerca de lugares y/o personas autorizadas a recoger y disponer dicho producto. La disposición y/o reciclaje de cualquier componente de la central debe realizarse según las leyes vigentes.

14 - EMISIÓN SONORA

Realizamos una prueba fonométrica midiendo la presión sonora y la potencia acústica de la central. En TECNOPLUS S.r.l. está guardado el reporte de la prueba.

15 - COLOCACIÓN IDEAL DE LA CENTRAL PARA REDUCIR LA EMISIÓN SONORA

Para reducir la emisión sonora de la central se pueden seguir sugerencias y consejos útiles como:

- Eventualmente utilizar material fono-absorbente en las paredes laterales, si las mismas están muy cercas, para romper la onda sonora y evitar que haya fenómenos de resonancia entre las dos ondas que podrían repercutirse en los dos muros opuestos
- Eventualmente insonorizar también el techo.

16 - VIBRACIONES

No es presente contacto mano-brazo o cuerpo entero entre usuario y máquina durante la operación de aspiración trámite manguera flexible, entonces no son presentes vibraciones.
No existe entonces el relativo riesgo.

17 - BÚSQUEDA DE AVERÍAS

INCONVENIENTE	CAUSA	REMEDIO
En todas las tomas falta la aspiración de aire	Alarma presenta en la computadora	Hacer un RESET de la alarma Y relativo mantenimiento. Quitar la manguera de la toma y volverla a introducir para hacer empezar la aspiración (Conectar el cable de alimentación)
	El cable de alimentación está desconectado	Conectar el cable de alimentación
	El cable de la línea micro está desconectado	Conectar el cable de activación (sensor)
En una sola toma falta la aspiración de aire	Contactos eléctricos interrumpidos o micro-interruptor del la toma de aspiración dañado	Llamar el Servicio Asistencia
La aspiración de aire es insuficiente	Utilización de varias tomas contemporáneamente	Reducir el número de las tomas utilizadas al mismo tiempo
	Manguera flexible o accesorios de limpieza rotos	Verificar la integridad de la manguera y de los accesorios (y si necesario sustituirlos)
	Cartucho filtro sucio	Limpiar el cartucho filtro
	Guarnición del contenedor polvo dañada	Verificar la integridad
	Obstrucción de los tubos de aspiración de la red de tubos	Llamar al Servicio Asistencia
	Obstrucción del purgador de aire	Llamar al Servicio Asistencia
	El contenedor de polvo está lleno	Vaciar el contenedor de polvo
La central queda siempre en función incluso con la tomas cerradas	Anomalía ficha electrónica	Llamar el Servicio Asistencia

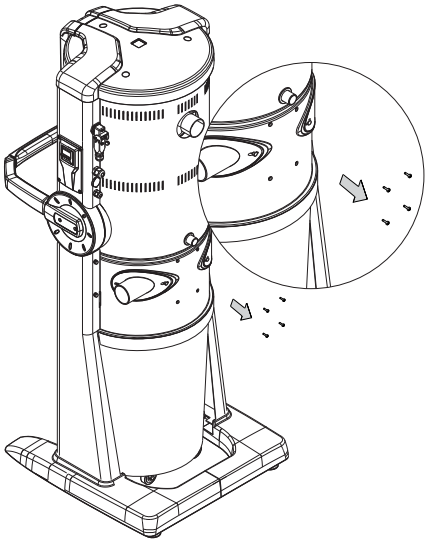
APÉNDICE A – CONEXIÓN UNIDAD AUTOCLEANER (OPCIONAL)

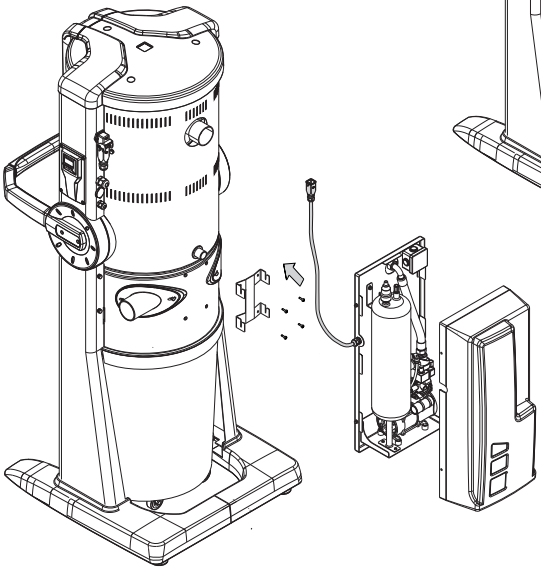
Véase manual Autocleaner

A.1 Colocación Autocleaner

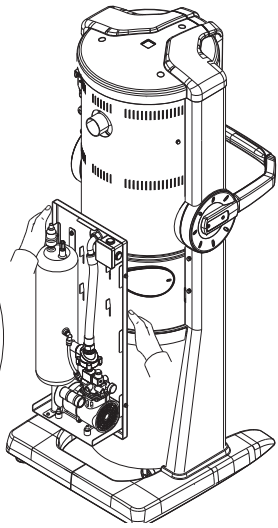
Quitar los cuatro tornillos en parte posterior del cilindro y utilizarlos para fijar la placa de soporte en dotación con el Autocleaner.
Quitar la cubertura en termoformado, destornillando los tornillos Torsen.

1



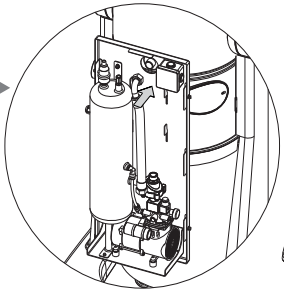


2 Fijar la placa de la máquina con los tornillos quitados antes.



Enganchar el bastidor del autolimpieza a la placa de soporte, poniendo las láminas de equilibrado en las ranuras del bastidor.

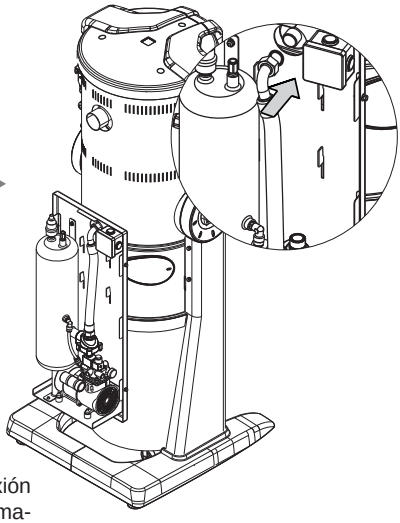
3

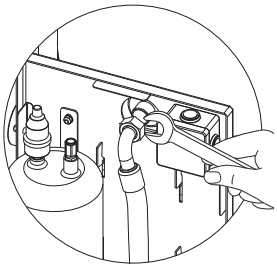


A.2 Conexión neumática

Acercar la conexión del tubo del aire comprimido a la boca colocada en la parte posterior de la central.
N.B.: asegurarse que la guarnición en dotación haya sido colocada correctamente entre la conexión hembra y la boca macho.

1

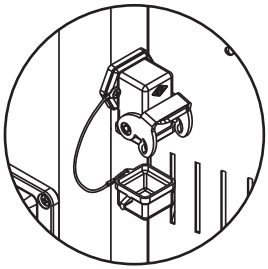




2

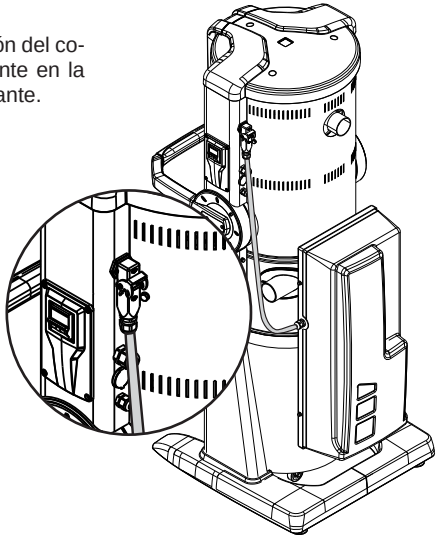
Atornillar la conexión (hembra) en la boca (macho) asegurándose que quede firme.
Cerrar la cubertura en termoformado.

A.3 Conexión eléctrica



1

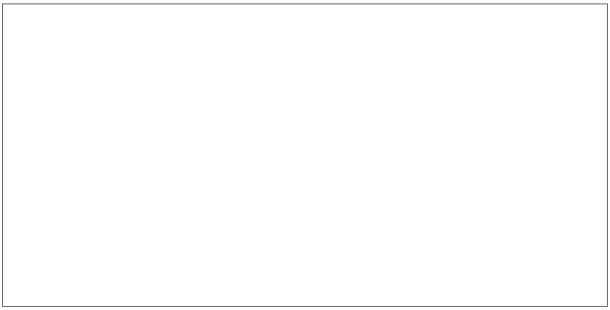
Quitar el tapón del conector presente en la unidad aspirante.



Conectar el conector multipolar del sistema Autocleaner en la relativa toma montada en la central y cerrar el seguro para que queden firmes.

2

revo block professional



F0920068

27020 Gravellona Lomellina (PV) ITALIA - Via Cilavegna, 53 - GPS: N: 45° 19' 28" ; E: 8° 45' 32"
Tel. + 39 0381 650082 - Fax +39 0381 650120 - info@sistemair.com